

seit 1988

über  
35 Jahre

**KOSTENLOS  
ZUM MITNEHMEN**

# braunschweig report

Ausgabe Juli

35. Jahrgang · monatlich

**Zeugnistelefon-Hotline  
für psychologische Hilfe**

Für sämtliche Fragen, Nöte, Ängste rund um das Zeugnis ist am 5. Juli, in der Zeit von 9 Uhr bis 17 Uhr wieder eine Hotline geschaltet unter der Telefonnummer 04941-13 1010. Unter der E-Mail [zeugnishotline@rlsblg.niedersachsen.de](mailto:zeugnishotline@rlsblg.niedersachsen.de) können SchülerInnen, aber auch Eltern, Erziehungsrechtige und andere Ratsuchende ihre Fragen oder ihren Kummer loswerden. Für Antworten und Unterstützung sorgen dann am anderen Ende der Leitung SchulpsychologInnen des Regionalen Landesamtes für Schule und Bildung Osnabrück.

Telefon 05 31/38 00 0-0 • [www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de) • 30. Juni 2023



**Liebe!**  
Beziehungsstatus:  
*kompliziert.*  
23.11.2022 bis 17.09.2023

**SCHLOSSMUSEUM BRAUNSCHWEIG**  
Schlossplatz 1 | 38100 Braunschweig  
Telefon: 0531 470 4876  
[www.schlossmuseum-braunschweig.de](http://www.schlossmuseum-braunschweig.de)  
Öffnungszeiten:  
DI - 10 - 17 Uhr | MI - 15 - 20 Uhr  
DO - SO - 10 - 17 Uhr

**KLEINANZEIGEN-ANNAHME**  
☎ 05 31 / 38 000 10  
[info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

**Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk  
mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung**

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

**Feuchte Wände  
oder  
nasser Keller?**



Tel. 05121 - 2841032 • [www.RAPIDOsec.info](http://www.RAPIDOsec.info) • [info@RAPIDOsec.info](mailto:info@RAPIDOsec.info)

**Wir machen Ihr Zuhause barrierefrei und sicherer mit:**



Liftsystemen von:  
• Access  
• Ascendor  
• Handicare  
• Herkules  
• Lehner

Zuschüsse der Pflegekasse bis **4.000 €** bei einem Pflegegrad

Kostenlose Beratung unter:

**Tel. 053 53 917 229**



Fallersleber Str. 12 • 38154 Königslutter  
[info@wl-liftsysteme.de](mailto:info@wl-liftsysteme.de) • [www.wl-liftsysteme.de](http://www.wl-liftsysteme.de)



**ABUS-Einbruchschutzsystemen**



**ALTEC-Rampen- & Brückensystemen**



Foto: djd-k/iglo/www.floridaeis.de

Veganes Eis ist ein köstlicher Sommergenuss. Der Berliner Eishersteller Florida Eis green hat die neue Sorte „Vanille Mango Maracuja“ entwickelt, auf Haferbasis mit Bourbonvanille und einer hausgemachten, fruchtigen Mango-Maracuja-Sauce – zu bestellen unter [www.floridaeis.de](http://www.floridaeis.de). Die vegane Köstlichkeit stammt aus umweltfreundlicher Herstellung und ist in nachhaltigem Bambuspapier abgefüllt.

Mit den Kindheitsklassikern Fischstäbchen und Rahmspinat ist eine kulinarische Quality-Time garantiert. Und wenn man die Kinder beim Kochen mit einbindet, können gemeinsam kreative Neuinterpretationen entstehen. Mit BlubbSpinat und Fischstäbchen von iglo beispielsweise entsteht einfach und schnell echtes Seelenfutter.



Foto: djd-k/iglo/Annamaria Zinnau

Das Grillen zählt zu den beliebtesten Freizeitbeschäftigungen in Deutschland. Grillexperte Tobias Metten von Metten Fleischwaren im sauerländischen Fintentrop zeigt auf, dass im Sommer 2023 wegen der gestiegenen Lebensmittelpreise statt teurem Rumpsteak, T-Bone- oder Rib-Eye-Steak wieder verstärkt die Bratwurst auf dem Rost landen wird – denn mit einer leckeren Rostbratwurst kann der Grillmeister nichts falsch machen, der Klassiker schmeckt allen.



Foto: djd-k/Metten Fleischwaren

2. STOLBERGER SOMMERFESTSPIELE 2023 • WALDBÜHNE STOLBERG 01. bis 14. Juli

# PETER PAN UND KAPITÄN HOOK

Karten & Infos: [www.waldbuehne-stolberg.de](http://www.waldbuehne-stolberg.de)  
Telefon: 034454 10550

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| 1. Juli 19 Uhr | 8. Juli 11 u. 19 Uhr |
| 2. Juli 19 Uhr | 9. Juli 11 Uhr       |
| 3. Juli 19 Uhr | 10. Juli 11 Uhr      |
| 4. Juli 19 Uhr | 11. Juli 11 Uhr      |
| 5. Juli 19 Uhr | 12. Juli 11 Uhr      |
| 6. Juli 19 Uhr | 13. Juli 11 Uhr      |
| 7. Juli 19 Uhr | 14. Juli 11 Uhr      |

## Sommerfestspiele des AndersweltTheater Stolberg Anzeige

Das AndersweltTheater in Stolberg gibt es inzwischen seit 12 Jahren in der Europastadt Stolberg/Harz.

Das Künstlerehepaar Christiane und Mario Jantosch bieten ganzjährig Theater, Kleinkunstabende und Konzerte in den liebevoll eingerichteten Räumen. Im Märchencafé werden passend zu den Abenden fantasievoll gestaltete Themenmenüs serviert. Ein Erfolgsrezept! Seit dem vergangenen Jahr haben die Jantoschs ihr Angebot erweitert und bieten im Sommer auch Freilichtveranstaltungen auf der Waldbühne Stolberg an. Die 2.Sommerfestspiele stehen bevor und das AndersweltTheater Stolberg lädt ab 1.Juli sehr herzlich dazu ein.

Neben dem Familienmusical „Peter Pan und Kapitän Hook“ stehen 3 Konzerte auf dem Spielplan vom 1. bis 13.Juli.

Eröffnen wird am 1.Juli um 19.30 Uhr der Hallenser Liedermacher "Paul Bartsch und Kollegen" mit dem Programm „Stadtmusikanten spielen ihre alten Lieder“.

Am 2.Juli um 14.00 Uhr ist Premiertag von "Peter Pan und Kapitän Hook" und gleich danach steigt noch ein Familienfest mit Kinderprogramm, Mitspieltheater, Zaubershow, Feuerwehr zum Anfassen, Bogenschießen, Maskenmalen, Feen filzen und mehr. Die Bühne des Theaters soll bunt bemalt werden unter dem Motto; "Wir malen unser Nim-

merland". „Peter Pan und Kapitän Hook“ bietet noch weitere Überraschungen, es ist ein Inclusionsprojekt - für das AndersweltTheater ist das Programm!

Neben dem professionellen Ensemble agieren Menschen mit Behinderungen aus der Villa Noah und den Neinstedter Stiftungen als Piraten, und die „verlorenen Jungen“ werden gespielt von Kindern aus den Landkreisen Nordhausen und Sangerhausen, sowie von zahlreichen Kindern aus der Albert-Schweitzer-Familienstiftung, dem Stolberger Kinderheim.

Es ist den Betreibern des kleinen Privattheaters ein wichtiges Anliegen den Inklusionsgedanken auch wirklich

gemeinsam zu leben. Die Legenden Frank Schöbel und Dirk Michaelis werden das Konzertprogramm mit zwei weiteren Höhepunkten bereichern.

Frank Schöbel und Band ist am 07.07.2023 um 19.30Uhr zu erleben. Dirk Michaelis und Band präsentiert am 08.07.2023 um 20.00Uhr nicht nur seinen bekanntesten Titel „Als ich fortging“.

Karten für alle Veranstaltungen der diesjährigen Sommerfestspiele sind über Waldbühne-Stolberg.de und Eventim.de erhältlich.

Telefonische Reservierungen unter 034654 10550 oder 0173 3816897

# Urlaub vor der Haustür?

## So läßt es sich auch zu Hause abschalten



Die Bürgerstiftung Braunschweig feiert im September 20. Jubiläum. Der Ticketvorverkauf für den Bürgerbrunch am Sonntag, 17. September läuft ab sofort über [www.buergerstiftung-braunschweig.de](http://www.buergerstiftung-braunschweig.de).

Foto: Bürgerstiftung

In der heutigen schnelllebigen Welt kann der Alltag oft stressig und überwältigend sein und das Bedürfnis nach Erholung und Entspannung ist wichtiger denn je. Doch statt in die Ferne zu schweifen kann man auch eine Auszeit direkt vor der eigenen Haustür genießen. Es gibt viele Möglichkeiten, um sich zu Hause wie im Urlaub zu fühlen. Beginnen Sie damit, Ihre vier Wände in einen erholsamen Rückzugsort zu ver-

wandeln, indem Sie eine gemütliche Atmosphäre schaffen, Kerzen anzünden, sanfte Musik spielen lassen und Ihr Zuhause mit Blumen und Pflanzen schmücken. Nehmen Sie sich bewußt Zeit für sich selbst und gönnen Sie sich kleine Luxusmomente wie ein entspannendes Bad oder eine Tasse Tee. Ein weiterer wichtiger Aspekt Ihres Urlaubs vor der Haustür ist die Erkundung der eigenen Umgebung. Oft gibt es in

der Nähe zahlreiche interessante Orte, die man noch nie besucht hat. Machen Sie Ausflüge mit dem Fahrrad in die Natur, gönnen Sie sich ein Picknick im Park oder im Garten. Erkunden Sie Parks, Wälder oder Seen in Ihrer Nähe. Oder nehmen Sie sich Zeit, um lokale Sehenswürdigkeiten, Museen oder kulturelle Veranstaltungen zu entdecken.

Indem Sie Ihre Heimatregion neu erkunden, werden Sie überrascht sein, wieviel Schönes und Interessantes sie zu bieten hat. Ein weiterer Tipp für einen Urlaub zu Hause ist, sich von der digitalen Welt zu entkoppeln. Schalten Sie Ihr Handy aus oder lassen es zumindest für eine gewisse Zeit beiseite und nutzen Sie diese Zeit, um sich auf Ihre Hobbys und Interessen zu konzentrieren.

Lesen Sie endlich das Buch, das schon so lange auf Ihrem Nachttisch liegt. Malen oder Basteln Sie, gehen Sie spazieren oder machen Sie Sport. Durch das Abschalten von elektronischen Geräten können Sie sich besser entspannen und den Moment wirklich genießen.

Entdecken Sie neue Cafés und Restaurants in der Region und probieren Sie regionale Spezialitäten. Freibäder und Seen laden zum Baden, Surfen und Wasserskifahren, die Flüsse zum Kanufahren und Paddeln ein. Genießen Sie die erfrischende Natur. Dann gehen auch zwei Wochen Urlaub zu Hause wie im Fluge und ohne Langeweile vorbei.

## Inhalt

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Veranstaltungen             | 4 - 6      |
| Aus der Region              | 7          |
| Sommer · Sonne · Ferienzeit | 8 - 10, 32 |
| Aktuelles                   | 10 - 14    |
| Reisetipps                  | 15, 21, 31 |
| Haus & Garten               | 16 - 19    |
| Immobilien                  | 20         |
| Kleinanzeigen, Stellenmarkt | 22         |
| Aus- & Weiterbildung        | 23         |
| Kultur                      | 24 - 25    |
| Eintracht                   | 26 - 27    |
| Ratgeber                    | 28         |
| Kreuzworträtsel             | 29         |
| Polizeibericht              | 30         |

Titelfoto: Den Pool heizen durch die Kraft der Sonne  
Lesen Sie dazu Seite 16.

Foto: djd-k/www.abrideal.de

## KLEINANZEIGEN-ANNAHME



0531/38 000 10

[info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

**KALE**   
**automobile**



REISEMOBIL-ZENTRUM  
HELMSTEDT  
KALE automobile GmbH  
Braunschweiger Tor 37  
Am Lohen 11  
38350 Helmstedt  
Informationen, Beratung:  
Termine:  
☎ 05351 / 553300

ADAC Wohnmobil-  
vermietung 

MIETEN SIE IHR  
*Traum-*  
WOHNMOBIL

Über 100 Wohnmobile  
zur Auswahl

Alle Fahrzeuge mit  
hochwertiger Ausstattung

ab **99.- €**  
pro Tag\*



\* inkl. 500 km Fahrleistung

[www.kale-automobile.de](http://www.kale-automobile.de)

# VERANSTALTUNGEN

## Samstag, 01. Juli 2023

**10:00 – 18:00 Uhr, So. 10 – 16 Uhr** Internationale Büssing Ausstellung, Schützenplatz BS

**11:00 Uhr** Peiner Freischießen, Peine\*

**14:00 – 17:00 Uhr** Flohmarkt, Franzsesches Feld

**14:30 & 19:00 Uhr** Der Diamantenherzog, Theater BS\*

**19:00 Uhr** Justfour, Brunsviga, BS

**19:00 Uhr** Le Miroir du temps, Städtisches Museum, BS

**19:30 Uhr** Stolz und Vorurteil\* (\*oder so), Kleines Haus, Theater BS

**19:30 Uhr** Rolling Mill Orchestra, Schloss Wolfenbüttel



„Yagody“, aus dem westukrainischen Lwiw, von Studentinnen der Theater-Fakultät gegründet, singt am 21. Juni 2023, 20 Uhr, beim Wolfenbütteler KulturSommer charismatische Folkmusik. Foto: Sofia Lupul

## Freitag, 21. Juli 2023

**16:00 Uhr** Tatorte Wolfenbüttel, Tourist-Information

**20:00 Uhr** Rosario Smowing, Lessingtheater, WOB

## Samstag, 22. Juli 2023

**16:30 Uhr** 30 Minuten Orgel St. Andreaskirche

**22:00 Uhr** Kultursommer, Städtisches Museum Schloss Salder, SZ

## Sonntag, 23. Juli 2023

**SPIELZEUG  
MARKT**



Ankauf – Verkauf – Tausch von  
Modellspielzeugen aller Art  
Sonntag, 23. Juli · 11-15 Uhr  
**Langenhagen – Messe Brandboxx**  
Eingang Bayernstraße 3

Modelleisenbahnen und Spielzeug Am Sonntag, 23. Juli, haben Sie optimale Gelegenheit, Modellbahnen aller Hersteller, analog, digital, neu, gebraucht, zu finden. Ebenso Unmengen in allen Maßstäben aller Hersteller Modellautos. Außerdem Lego, Siku, Playmobil, Dampfmaschinen, Holz und Blechspielzeug sowie Steiff- und Schleich-Tiere. Kommen Sie am 23.07.2023 von 11 bis 15 Uhr zur Messe Brandboxx in Langenhagen, Eingang Bayernstraße 3 zur größten Veranstaltung dieser Art in Niedersachsen. Eintritt ab 12 Jahren 5 Euro, Öffnung ab 10:30 Uhr. 80 private und professionelle Händler finden Sie hier mit rund 600 Metern Tische.

**18:00 Uhr** Braunschweiger Shantychor, Lessingtheater, WOB

## Montag, 24. Juli 2023

**09:00 Uhr** Fußballcamp am Eintracht-Stadion, BS

## Mittwoch, 26. Juli 2023

**16:00 – 21:00 Uhr** VW Group Art4All, Kunstmuseum, WOB

**17:00 – 21:00 Uhr** Abendmarkt, Platz der deutschen Einheit, BS

## Donnerstag, 27. Juli 2023

**20:00 Uhr** Cold Years, EuleXO,  
**20:00 – 23:59 Uhr** Saga – Konzert, Städt. Museum Schloss Salder, SZ

## Sonntag, 02. Juli 2023

**01:00 Uhr** Aftershowparty, Hallenbad - Kultur am Schachtweg, WOB

**11:00 Uhr** Josef Ziga Duo, Wolters Applaus Garten, BS

**11:00 Uhr** Garten Matinee mit Gero Wolter, Kulturpunkt West, BS

**16:00 Uhr** Kinderkonzert, Theaterpark, Theater BS

**19:00 Uhr** Sueno del sol quintett, Wolters Applaus Garten, BS

**19:30 Uhr** Der hinkende Teufel / Die Geschichte vom Soldaten, Kleines Haus, Theater BS

## Dienstag, 04. Juli 2023

**15:30 Uhr** Kinderkino, Kulturpunkt West, BS

**19:00 Uhr** Boticelli Baby, Wolters Applaus Garten, BS

**18:30 Uhr** „zu wandeln die Zeit“ IBR, Fallersleber Tor-wall 23, BS

## Mittwoch, 05. Juli 2023

**18:00 – 22:00 Uhr** Art & Cocktail, Kunstmuseum, WOB

**19:00 Uhr** Sweety Glitter & The Sweethearts, Wolters Applaus Garten, BS

## Donnerstag, 06. Juli 2023

**Bis Freitag, 07.07.** Tag der offenen Tür, Phaeno, WOB

**Bis Freitag, 07.07.** 10:00 – 15:00 Uhr Julius-Club, Kunstmuseum, WOB  
**17:30 Uhr** Kai Havaii und Stefan Kleinkrieg, Vita-Villa, WOB

**19:00 Uhr** Vortrag Regionalgeschichte, IBR

## Freitag, 07. Juli 2023

**19:00 Uhr** Historische Wein-Wanderprobe, Wein Kusch Braunschweig GmbH, BS

**20:00 Uhr** KulturSommer: Make A Move, Lessingtheater, WOB

## Samstag, 08. Juli 2023

**16:30 Uhr** 30 Minuten Orgel St. Andreaskirche

**17:30 Uhr** Brawo open Sport-Thieme Kids Day, BTHC, BS

## Sonntag, 09. Juli 2023

**16:00 Uhr** Sommerfestival 2023: James Morrison, Autostadt, WOB

## Montag, 10. Juli 2023

**Bis 14. Juli** Cooles Multisport Sommercamp für Kinder, Allerpark, WOB

## Dienstag, 11. Juli 2023

**Bis Freitag 14.7.** 11:00 – 16:00 Uhr Sommerferienspiele, Kunstmuseum, WOB

**11:00 – 17:59 Uhr** "Sommer Wiesn" mit Königlich Bayrisches Vollgas Orchester, BTHC, BS

## Mittwoch, 12. Juli 2023

**15:00 – 17:30 Uhr** Spiele-Nachmittag für Senioren Schlossplatz, Stadtbibliothek, BS

**20:00 – 23:59 Uhr** Schlager Party mit Oli. P, BTHC, BS

## Donnerstag, 13. Juli 2023

**12:00 – 17:59 Uhr** Brawo Open Ladies Night, BTHC, BS

**19:00 Uhr** Vortrag Regionalgeschichte, IBR

## Freitag, 14. Juli 2023

**18:30 Uhr** Führung im Abendlicht, ZisterzienserMuseum, Kloster Walkenried

**20:00 – 22:00 Uhr** Gebhard Ullmann, Roter Saal, BS

**20:30 – 23:59 Uhr** compleneo DJ's The Disco Boys, BTHC, BS

## Samstag, 15. Juli 2023

**15:00 Uhr** Fate Gear – Konzert, Hallenbad, WOB

**16:30 Uhr** 30 Minuten Orgel St. Andreaskirche

**19:00 Uhr** Sommerfestival 2023: No Angels, Autostadt, WOB\*

## Sonntag, 16. Juli 2023

**11:00 Uhr** Geführter Spaziergang, ZisterzienserMuseum, Kloster Walkenried\*

## Montag, 17. Juli 2023

**09:00 – 13:00 Uhr** Kreativer Ferien-Workshop für Kinder: Bildergeschichten, Museum, Wilhelm Busch, H

**17:00 – 20:30 Uhr** Nacht der Museen, Wilhelm Busch, Hannover

## Donnerstag, 20. Juli 2023

**19:00 Uhr** Vortrag Regionalgeschichte, IBR

**20:00 Uhr** Fatcat, Lessingtheater, WOB

# VERANSTALTUNGEN

**Freitag, 28. Juli 2023**

Bis 29. Juni, 13:00 Uhr Refuse  
Open Air, UJZ Peine

19:00 Uhr Sarah Connor, Auto-  
stadt, WOB

**Samstag, 29. Juli 2023**

16:30 Uhr 30 Minuten Orgel  
St. Andreaskirche

20:00 Uhr Milow - Kultursommer-  
Konzert, Städtisches Museum  
Schloss Salder, SZ

**Montag, 31. Juli 2023**

08:30 Uhr Camisso Camp2go,  
Ecclesia Gemeinde Braunschweig  
e.V., BS

17:00 – 20:00 Uhr Braunschweig  
Funtour, Kennel-Bad, BS

\* weitere Termine

– Änderungen vorbehalten –



Beim Wolfenbütteler KulturSommer dabei: „Las Migas“, das  
Flamenco-Quartett aus Barcelona.

Foto: Cecilia Diaz Betz

## Sommer-FiBS Programm ist online

"Ferien in Braunschweig" (FiBS) startet wieder mit einem vielfältigen Programm, das unter :  
[www.unser-ferienprogramm.de/braunschweig](http://www.unser-ferienprogramm.de/braunschweig) veröffentlicht wurde. Sämtliche Informationen zu den einzelnen Terminen und Angeboten sind dort einsehbar und

können auch dort gebucht werden. Für alle Kinder und Jugendlichen gibt es tolle Angebote - es wird gesegelt, gezockt und geschmiedet..

Es gelten die Ermäßigungen in Bezug auf den Braunschweig-Pass und die Geschwisterermäßigung.

## Ferien am Bücherpool

Vom 29. Juni bis zum 23. August startet wieder die Leseaktion in der Kinderbibliothek.

In einem besonderen, neuen und brandaktuellen Buchbestand finden Kinder von neun bis 13 Jahren alles, was Lesen spannend macht: Bücher zum Eintauchen und Mitfiebern, Bücher zum Lachen und Gruseln, Bücher zum Nachdenken oder Nachschlagen. Tiergeschichten, Krimis und Fantasy, Freundschaftsgeschichten und Abenteuererzählungen, auch Comics und Mangas umfasst dieser "Bücherpool".

Alle Kinder können sich eigene, ganz neue Bücher "erlesen". Wer

mitmacht, kann Stempel in seinem Lesepass sammeln und erhält für seinen Leseeifer tolle Buchprämien, die durch die großzügige und engagierte Unterstützung der Horst und Lieselotte Pape Stiftung zur Verfügung stehen. Alle erhalten eine Urkunde. Den Lesepass gibt es in der Kinderbibliothek. Lesestempel erhält man, wenn für ein gelesenes Buch drei Fragen beantwortet werden. Einzige Voraussetzung zum Mitmachen ist der gültige Benutzerausweis; bis zum 18. Lebensjahr ist die Ausleihe kostenlos.

Weitere Informationen unter Telefon 4 70-68 34.

## Konzert der Jugendkantorei



Jugendkantorei der Braunschweiger Domsingschule. Foto: Veranstalter

Am Sonntag, 2. Juli um 19 Uhr im Braunschweiger Dom konzertiert die Jugendkantorei der Braunschweiger Domsingschule mit dem Programm für ihre Konzertreise nach Tschechien. Auf der zehntägigen Reise wird die Jugendkantorei mit Konzerten u.a. im Freiburger Dom, in Prag und in Pilsen zu Gast sein. Am Sonntag erklingen Psalmversionen u.a. von Heinrich Schütz, J.S. Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy, Hubert Parry und John Rutter. Die Leitung hat Domkantorin Elke Lindemann. An der Orgel: Kantor Robin Hlinka. Der Eintritt ist frei. Eine Kollekte für die Reiserkasse wird erbeten.

## VERANSTALTUNGEN

# Sommer im Schlossmuseum Braunschweig

Der Sommer bietet ein buntes Programm im Schlossmuseum. In der Sonderausstellung „Liebe! Beziehungstatus: kompliziert.“ dreht sich alles um die (Beziehungs-) Geschichten der Braunschweigischen Herzöge



Plakatmotiv Sonderausstellung „Liebe! Beziehungstatus: kompliziert.“. Foto: Schlossmuseum Braunschweig

und Herzoginnen. „In der Ausstellung haben wir mehrere Lebensläufe einmal auf die Liebesbeziehungen hin angeschaut.“, so Museumsleiterin Helga Berendsen. Dabei zeigten sich sehr unterschiedliche Wege. Die Facetten der historischen Beziehungen scheinen modern und zeitlos. An einigen Stationen können die BesucherInnen auch selbst aktiv werden und z.B. Liebesbotschaften schreiben, die Fächersprache ausprobieren oder in alten Zeitschriften stöbern. Am 18. August um 18 Uhr geht es in der besonderen Führung mit Musik und Sekt um die „Amourösen Abenteuer des Adels“. Die Singer-Songwriterin Maren Schaefer begeistert mit eigens komponierten Liebesliedern und spannenden Anekdoten um das Liebesleben der Welfen am Braunschweiger Hof. ( 14 Euro p.P.). Am ersten Sonntag eines Monats kann um 15 Uhr an der öffentlichen Führung teilgenommen werden ( 5 Euro

p.P. zzgl. Eintritt). Mit Andreas Schwarz geht es am 27. August um 14 Uhr auf eine Führung zu „Liebe, Lust und Leidenschaft“ und bereits am 9. Juli um 14 Uhr auf einen „Spaziergang durchs 19. Jahrhundert“. (jeweils 10 Euro).

Auch für Kinder ist einiges im Angebot: Am ersten Samstag im Monat findet um 15 Uhr die Familienführung durch die Dauerausstellung statt (3 Euro p.P. zzgl. Eintritt für Erwachsene). In den Ferien werden Workshops über FIBS angeboten und für Kinder und Jugendliche läuft bis zum 17. September der Mal- und/oder Schreibwettbewerb zur Quadriga. „Wir sind gespannt auf die Bilder zur Quadriga und Geschichten zu den Erlebnissen des „entlaufenen Quadrigapferdes“, so Museumsleiterin Helga Berendsen.

Zur Spielemeile am 2. Juli ist der Eintritt im Schlossmuseum frei.

## 143. BAD HARZBURGER GALOPP-RENNWOCHE

22. – 30.07.2023

**ÖFFNUNGSZEITEN**

SA 22. JULI ab 13 Uhr

SO 23. JULI ab 13 Uhr

DO 27. JULI ab 15 Uhr

SA 29. JULI ab 10.30 Uhr

**„ERST ZUM RENNEN – DANN ZUR PARTY“**

**ab 18.30 Uhr Live-Konzert**

SO 30. JULI ab 13 Uhr






Harzburger Rennverein e.V. von 1880  
An der Rennbahn 1  
38657 Bad Harzburg  
Telefon: 05322 3607  
www.harzburger-rennverein.de

## 143. Galopp-Rennwoche

### Karten zu gewinnen

Liebe Leserin, lieber Leser, damit Sie in den Ferien einen schönen Tag auf der Galopprennbahn in der Nordharzer Natur in Bad Harzburg verbringen können, verlosen wir 20 mal zwei Karten für den Besuch der Veranstaltung.

Anlässlich der 143. Galopp-Rennwoche vom 22. bis 30. Juli 2023 werden 5. Galopprenntage abhalten. Dazu findet ein großes Rahmenprogramm statt mit Open-Air-Konzert mit Karina Klüber, Mit18Band und REMODE, alles bei freiem Eintritt. Auch der Besuch der Mannschaft von Eintracht Braunschweig ist für Sonntag, 23. Juli 2023, in Bad Harzburg geplant.

Neben der Autogrammstunde bringen die Spieler auch ihren Fan-Shop mit und ein Kinderprogramm. Auch ein Riesenrad ist zum ersten Mal dabei.

### Verlosung

**143. BAD HARZBURGER GALOPP-RENNWOCHE**  
**22. – 30.07.2023**

Wenn Sie einen unvergesslichen Tag mit spannender Rennatmosphäre gewinnen möchten, senden Sie bis zum 10. Juli 2023 eine Mail an:

[gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# F(r)isch mit Leidenschaft!



Marktmanager Patrick Falke und seine Kollegen freuen sich, ihren Kund:innen mit dem Fischfeinkostwagen etwas Besonderes zu bieten.

Fotos (2): REWE

Der Fischfeinkostwagen vor dem REWE Markt in der Peiner Straße 10 in Vechelde hat am 1. Juni erfolgreich seine Türen geöffnet und begeistert seither mit seinem innovativen Konzept!

Von Mittwoch bis Samstag, von jeweils 8 bis 18 Uhr, bietet der Feinkostwagen für Fischliebha-

ber seine exzellenten Fischdelikatessen an. Das engagierte Team des Fischfeinkostwagens verfügt über fundiertes Fachwissen und bietet den Kundinnen und Kunden eine kompetente Beratung rund um hochwertige Fischprodukte. Hier erwartet die Interessierten eine vielfältige Auswahl an exquisiten Fischspe-

zialitäten, die direkt vor ihren Augen frisch zubereitet werden. Ob küchenfertige ganze Fische, grätenfreie Fischfilets oder veredelte Fische in verschiedenen Marinaden - der Fischfeinkostwagen erfüllt jeden individuellen Wunsch mit höchster Qualität und Frische. Im Gegensatz zum herkömmlichen Einkaufserlebnis im Markt, bietet der Fischfeinkostwagen eine bequeme Bedienung ohne lästige Warteschlangen. Die Kundinnen und Kunden erhalten ihre frischen Fischspezialitäten direkt am Wagen und können sogar Frischbrötchen im Außenbereich genießen. Ob für den kleinen Hunger oder einen Fischgenuss der Extraklasse - hier ist für jeden etwas dabei und niemand wird enttäuscht.

Der stolze Marktmanager Patrick Falke betont: „Mit unserem Fischfeinkostwagen haben wir eine einzigartige Möglichkeit geschaffen, in die Welt des feinen Fischgenusses einzutauchen und unsere hochwertigen Produkte zu präsentieren“.

Der Fischfeinkostwagen lädt alle Fischliebhaberinnen und Fischliebhaber herzlich ein, vorbeizukommen und sich von dem fachkundigen Team verwöhnen zu lassen. Dieses innovative Konzept verspricht ein unvergessliches Einkaufserlebnis, bei dem der Gaumen verwöhnt und die Sinne begeistert werden.



Der Fischfeinkostwagen präsentiert ein breit gefächertes Sortiment an exquisiten Fischdelikatessen.

**REWE**  
Dein Markt

**Öffnungszeiten  
Fischwagen:  
Mi-Sa  
8 bis 18 Uhr**

**Bei uns  
machst du immer  
einen guten Fang!**

## Jetzt neu: Mobiler Fischwagen!

Seit dem 01.06.2023 8 Uhr  
vor dem REWE Markt!

Wir freuen uns  
auf deinen Besuch!

F(r)isch ist unsere  
Leidenschaft:

- Backfisch • Räucherfisch • Frischfisch
- Salate ...und vieles mehr

**Peiner Str. 11 • 38159 Vechelde**

Für dich geöffnet:  
Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

**Die REWE-App**  
Alle Angebote immer dabei.

# SOMMER · SONNE · FERIEENZEIT



**ODER WIR BRINGEN DAS OBST UND GEMÜSE ZU IHNEN!**

**PAPES GEMÜSEGARTEN**  
auf dem Abendmarkt-BS

Tel: 0531-2089455 und online  
**UNSERE GEMÜSEKISTE**

Anzeige

## Herzlich Willkommen im Senfmadel-Shop



Beim Senfmadel finden Sie eine große Auswahl hausgemachter Senfe, Dips, Cremes, Chutneys, Brotaufstriche, Marmeladen und Gewürze, auch für Vegetarier und Veganer geeignet. Die Produkte sind alle ohne Konservierungsstoffe. Außer auf Veranstaltungen

wie dem Braunschweiger Abendmarkt können Sie die Produkte vom Senfmadel auch im Geschäft Bährhaus "Kreativ Markt", Lange Herzogstrasse 35 in Wolfenbüttel erwerben. Weitere Informationen unter: [www.senfmadel.de](http://www.senfmadel.de)

## Marktbesuch zum Feierabend



Abendmarkt auf dem Platz der Deutschen Einheit.

Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/Philipp Ziebart

Marktatmosphäre in den Abendstunden: Am 26. Juli, 2. August und 9. August veranstaltet die Braunschweig Stadtmarketing GmbH von 17 bis 21 Uhr einen Abendmarkt auf dem Platz der Deutschen Einheit.

Nach der Arbeit ein kühles Getränk genießen, zwischen Marktständen mit Senf, Honig und Früchten entlang schlendern und entspannt in den Sommerabend starten – das ist an drei Terminen im Juli und August möglich, um nach der Arbeit frische

regionale Zutaten wie Obst und Gemüse, Käse oder Eier fürs Abendessen zu kaufen und den Tag anschließend gemütlich ausklingen zu lassen. Der Abendmarkt bringt Leckereien von griechischer Feinkost über Kuchen bis hin zu Wein, Marktatmosphäre, Live-Musik und zusätzliche Sitzgelegenheiten drei Wochen lang mittwochs ab 17 Uhr auf den Platz der Deutschen Einheit. Ende ist jeweils um 21 Uhr. Informationen zur Veranstaltung gibt es auch unter [www.braunschweig.de/abendmarkt](http://www.braunschweig.de/abendmarkt).

Anzeige

## Käseleckerland: Naturgereifter Käse vom Bauernhof

Das Käseleckerland ist seit 1994 auf Wochenmärkten unterwegs und hat sich auf handgemachten, naturgereiften Käse spezialisiert.

Der exklusive Handelspartner von Laibspeis, einem Käseaffineur aus Kempten, die mit nur 30 anderen Händlern Ihre hochwertigen Bergkäse vermarkten, ist auch auf dem Abendmarkt in Braunschweig anzufinden. Dort kann die große Käsevielfalt probiert werden. Es stehen 120 verschiedene Sorten Käse zur Auswahl, die direkt von ausgewählten Bauernhöfen und Dorfkäsereien aus vielen europäischen Ländern stammen. Schon um 1600 bewirtschaftete die Familie van de Voort in den Niederlanden einen Bauernhof. Vor etwa 40 Jahren wurde der

erste Käse produziert. Schon damals mit Milch von Jersey Kühen. Noch heute wird der Bauernhof der Familie unter dem Namen „De Groote Voort“ von Jan Dirk van de Voort und seinen Söhnen Peter und David geführt.

Mehr Informationen auf: [www.kaeseleckerland.de](http://www.kaeseleckerland.de)



Martin Röble und Peter van de Voort.

Foto: Käseleckerland



# SOMMER · SONNE · FERIENZEIT



Die beliebte U21-Sommerferienkarte. Foto:VRB

Alle jungen Leute bis einschließlich 20 Jahren können vom 6. Juli bis 16. August 2023 mit der U21-Sommerferienkarte der Verkehrsverbund Region Braunschweig (VRB) durch die Region fahren. Das Ticket gilt in allen Bussen, Trams und Nahverkehrszügen im Gebiet des Verkehrsverbundes. Das heißt von Hankensbüttel im Norden bis nach Braunlage im Süden und von Helmstedt im Osten bis nach Hohenhameln im Westen. Das Ticket gilt an allen Wochentagen (Mo. bis So.) rund um die Uhr. Es kostet einmalig nur 20,60 Euro. Die U21-Sommerferienkarte steht in den Handy-Apps: „VRB-Fahrinfos & Tickets“, „Meine BSVG“ und die „WVG-App“ zur Verfügung, sie kann auch beim Buspersonal, an den Fahrkartenautomaten in den Trams und an den Bahnhöfen und in den Vorverkaufs- und Servicestellen der Verkehrsunternehmen (außer bei der Deutschen Bahn) gekauft werden. Weitere Informationen: [www.vrb-online.de/u21-sommer](http://www.vrb-online.de/u21-sommer).

## Spielfest mit tollen Aktionen

Am letzten Sonntag vor den Sommerferien findet wieder die traditionelle Spielmeile von 13 bis 18 Uhr in Braunschweig statt. Mit von der Partie sind über 100 Vereine, Verbände und Akteure der Kinder – und Jugendarbeit. Für Kinder, Jugendliche und Familien werden Spiel- und Bastelstände, Hüpfburgen, Abenteuerbrücke, Wasserpools, Schmuck schmieden, Quadrojumper, Kariestunnel, Kinderschminken, Bobbycar-Rennen, Bällebad, Bowlingbahn, Kletterangebote und vieles mehr angeboten. Auf dem Altstadtmarkt steht die Kinderkulturbühne, auf der als besonderes Highlight um 14.30 die bekannte Band ICH&HERR MEYER aus Berlin auftritt. ICH & HERR MEYER gehören zu den angesagten Kindermusikern Deutschlands mit Hits wie "Alles ist Drin!", "Offline" oder "Vi Va Wasser". Vor der Kleinen Burg zeigt die Tanzschule Dangerous Styles Breakdance und HipHop. Auf dem Platz der Deutschen Einheit wartet die Feuerwehr mit tollen Aktionen auf die Kleinen und alle Fahrzeuge und Maschinen können aus der Nähe bestaunt werden. Auf dem

Bohlweg und Platz am Ritterbrunnen befindet sich eine Spielmeile für die Größeren. Hier gibt es Graffiti, gesunde Cocktails, Chillout, Soccercourt, Streetball und vieles mehr. Eintracht Braunschweig kommt mit seinen kleinsten Spielern vorbei – sie spielen im Tischkicker. Bands und ein DJ sorgen auf der Jugendkulturbühne für Groove und gute Stimmung. Wie immer gibt es auch zur 28. Spielmeile auf allen Plätzen freie Getränke für Kinder und Jugendliche. Nähere Informationen unter: [www.spielmeile.de](http://www.spielmeile.de)

*Aktuelle Sommeraktion*  
*Schauen Sie auf unsere Webseite.*

**Hamam Wellness  
Braunschweig**  
für Ihre Gesundheit

Jetzt private Termine selbst online reservieren und verwalten.

[www.hamam-wellness.de](http://www.hamam-wellness.de)

[WWW.LEOS-ABENTEUERLAND.DE](http://WWW.LEOS-ABENTEUERLAND.DE)

**LEO'S**  
**ABENTEUERLAND**  
*Der Indoor-Spielplatz im Elbpark*

Spielen und Toben  
auf über 2000 m<sup>2</sup>

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa & So 10.00 - 19.00 Uhr  
Ferien & Feiertage 10.00 - 19.00 Uhr  
(Ferien in Sachsen-Anhalt)  
Direkt im Elbpark an der A2

*Schatzmeister*  
An- und Verkauf

An- Verkauf von Münzen  
Barren  
Schmuck  
Uhren  
Besteck  
Antiquitäten  
Zahngold

*Vergleichen lohnt sich  
Profitieren auch Sie von hohen  
Edelmetallpreisen.  
Gerne machen wir Ihnen ein Angebot.*

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr  
Mi 09.00 - 13.00 Uhr

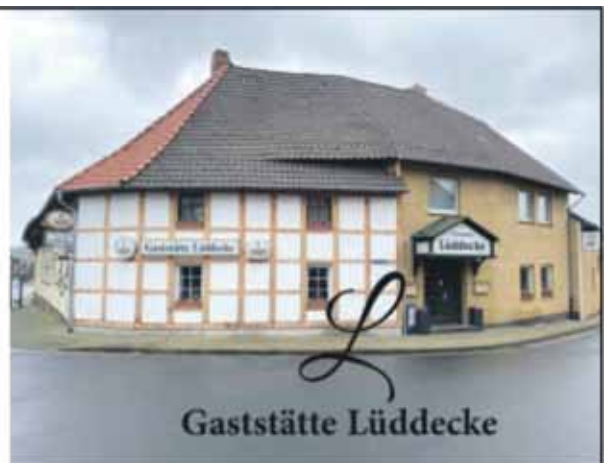
Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 379 57 383  
[info@schatzmeister-braunschweig.de](mailto:info@schatzmeister-braunschweig.de)  
[www.schatzmeister-braunschweig.de](http://www.schatzmeister-braunschweig.de)

**braunschweig  
report** *Leser wissen  
was los ist*



*Genießen Sie ein Stück deutsche Küche  
und kühle Getränke in unserem Biergarten*

**Tel. 05306 - 2255**  
[gaststaettelueddecke@gmail.com](mailto:gaststaettelueddecke@gmail.com)  
Bäckerstraße 2 · 38162 Cremlingen / Hordorf



# DEUTSCHLANDS SCHÖNSTER INDOOR-SPIELPLATZ



## Absolute Spaßgarantie auf 3.000 m<sup>2</sup> Spielfläche!

Barrierefrei für Kinder und Jugendliche aller Altersklassen  
auf über 3 Etagen mit Mega Fun-Park • Teenie-Game-Base •  
Handicap-Spielangeboten • Kleinkind-Floor • Birthday-Partymeile

### NEU: NINJA PARCOURS



HaWoGe  
**SPIELE**  
MAGAZIN

Ebereschenhof 5 • 38820 Halberstadt • Telefon 03941 6212130  
Öffnungszeiten auf [www.hawoge-spiele-magazin.de](http://www.hawoge-spiele-magazin.de)

## AKTUELLES

### Weniger Autos, mehr Aufenthaltsqualität

Die Straße Ölschlägern im Magniviertel wurde zwischen Ritterstraße und Ackerhof als Fußgängerzone ausgewiesen und verlängert sich damit vom Bereich Am Magnitor bis zum Ackerhof, auf Wunsch der Bewohner.

Bummeln und Shoppen in einem der beliebtesten und schönsten Quartiere unserer Stadt wird damit noch attraktiver. In dem Straßenabschnitt Ölschlägern darf nicht mehr geparkt werden. Öffentliche Parkplätze stehen in der Parkgarage Magni zur Verfügung. Gastronomen, Geschäftsinhaber und andere Anlieger haben die Möglichkeit, die freigewordenen Flächen individuell zu nutzen als gastronomische Freisitzfläche, zur Warenpräsentation oder für Blumen- oder Pflanzenarrangements. Die Maßnahmen sind zunächst bis Ende Oktober 2023 befr-

stet. Eine Verlängerung ist möglich. Eine mobile Fahrradabstellanlage wurde im Ölschlägern auf-

stellt und zwei Übergänge über die Straße Ölschlägern sollen besser begehbar gestaltet werden.



So sieht es im Magniviertel derzeit aus.

Foto: Redaktion

### Sommerferienplan

Die BSVG teilt mit, daß in den Sommerferien die notwendigen Gleisarbeiten durchgeführt werden und es dadurch zu Fahrplanänderungen kommt. Zudem tritt für die Ferien vom 6. Juli bis zum 16. August ein Sommer-Ferienfahrplan in Kraft, der die verringerte Nachfrage in den Ferienwochen berücksichtigt. Neben den entfallenden Schulverstärkerfahrten, die mit „S“ oder „V“ im Fahrplan kenntlich gemacht sind, werden weitere Anpassungen vorgenommen. Die in den Sommerferien gültigen Fahrplandaten sind über die elektronische Fahrplanauskunft (EFA) verfügbar. Weitere Informationen über die Maßnahmen gibt es unter : [www.bsvg.net](http://www.bsvg.net) oder telefonisch bei der Service-Hotline unter 0531 28639 555.

### Kulturpass für Jugendliche

Seit Juni 2023 ist der KulturPass bundesweit zu bekommen.

Alle, die in Deutschland leben und im Jahr 2023 18 Jahre alt werden, können sich in der KulturPass-App registrieren und erhalten dort ein Budget von 200 Euro, das zwei Jahre lang für z.B. Bücher, CDs, Platten, Theater, Konzerte und vor allem auch Kinotickets eingesetzt werden kann.

Die Jugendlichen können sich über die KulturPass-App einen Wertcode in Höhe von 15 oder 30 Euro ausstellen lassen, den sie entweder direkt vor Ort an der Kinokasse oder über die Online-Buchung für ein Ticket einlösen können. Die Differenz zwischen Wertcode und Ticket, das im Universum etwa 8 bis 10 Euro kostet, wird zurückerstattet und fließt wieder in das Budget ein.

In der App sind alle teilnehmenden Kinos gelistet. Das Programm mit allen Filmvorstellungen kann über eine Verlinkung zur Kino-Homepage eingesehen werden.

### Spende für das Café Parkblick



Mitglieder des Kirchenvorstandes der Gemeinde St. Andreas-Petri (Pfarrer Peter Kapp 3. v.r.) sowie Verantwortliche der Evangelischen Stiftung Neuerkerode (Vorstandsvorsitzender Tobias Henkel 3. v.l.) bei der Spendenübergabe im Garten des Pflege- und Seniorenzentrums Bethanien in Braunschweig.

Foto: o.H.

Die Kirchengemeinde St.-Andreas-Petri hat dem Café Parkblick im Senioren- und Pflegezentrum Bethanien auf dem Gelände des Marienstifts 10.000 Euro gespendet. Von der großzügigen Summe wurde die Aufenthaltsqualität im Innen- und Außenbereich der Begegnungsstätte

deutlich erhöht, die als zentraler Treffpunkt für Aktivitäten, Austausch und Teilhabe mit und zwischen den Senioren, Angehörigen, Mitarbeitenden und Bürgern der Umgebung dient. Das Café wird als Inklusionsprojekt der Mehrwerk gGmbH, einer Tochter der Evangelischen Stiftung Neuerkerode,

von und mit Menschen mit Behinderung betrieben. Sie sind fester Bestandteil des inklusiv-gastronomischen Betriebs und werden als Angestellte unter anderem als Küchenhilfen und Servicekräfte für einen beruflichen Werdegang auf dem ersten Arbeitsmarkt vorbereitet.

# AKTUELLES

## NAMEN · NACHRICHTEN



Foto: Privat

Dritte Amtszeit für den Hauptberuflichen Vizepräsidenten der TU Braunschweig **Dietmar Smyrek**.



Foto: Polizei Braunschweig

Polizeihauptkommissarin **Julia Dettmann** und Polizeihauptkommissar **Michael Pape** sind jetzt in der Polizeistation Rünigen für die Belange der Menschen in Rünigen, Stöckheim, Timmerlah, Leiferde, Gartenstadt, Stiddien und Geitelde zuständig.

### Chemiker Jörn Piel erhielt die Inhoffen-Medaille 2023.

HZI und Technische Universität Braunschweig ehrten Spezialisten für marine Naturstoffe. Der vom Förderverein des HZI vergebene und mit 8000 Euro dotierte Inhoffen-Preis gilt als die angesehenste deutsche Auszeichnung auf dem Gebiet der Naturstoffchemie.



Foto: Volksbank BraWo/Sascha Gramann

Volksbank BraWo-Vorstandsmitglied **Ralf Schierenböken** geht nach 42 Jahren in den Ruhestand.

**Prof. Dr.-Ing. Holger Hanselka** neuer Präsident der Fraunhofer-Gesellschaft.



Foto: BS Energy

BS Netz-Geschäftsführer **Klaus Winter** verabschiedet sich nach über 40 Jahren in den Ruhestand.

Nachfolger ist **Jan Gasten**, der BS Netz zusammen mit Geschäftsführer **Kai-Uwe Rothe** führen wird.



Foto: BS Energy

## 800 Studierende und Doctores verabschiedet



Gruppenbild der AbsolventInnen.

Foto: Hennig/TU Braunschweig

Mit einem Festprogramm in eines ersten Studienabschnitts der Braunschweiger Stadthalle gefeiert. verabschiedete die Fakultät für Maschinenbau der Technischen Universität Braunschweig die AbsolventInnen des Jahres 2022. Mit rund 1.000 Gästen wurde der erfolgreiche Abschluss Hirschvogel Preis für die beste des Studiums, der Promotion oder Dissertation an der Fakultät für

Maschinenbau. Seit 2015 verleiht die Frank Hirschvogel Stiftung den Preis, der mit 5.000 Euro dotiert ist, und würdigt damit eine wissenschaftliche Leistung mit innovativer und richtungweisender Bedeutung für den wissenschaftlich-technologischen Fortschritt im Maschinenbau.

## „Mit dem Klinikum verwurzelt“

Sie haben jederzeit alles im Griff, Fäden zusammen und sorgen für halten hinter den Kulissen die einen reibungslosen Ablauf.



Das Sekretärinnen-Team am Helios Klinikum Salzgitter: **Petra Brandes-Koch**, **Heike Suchopar (2.v.l.)**, **Tanja Szyrzik**, **Saskia Lischewski**, **Daniela Sälzer**, **Rabea Pitkamin**, **Ebru Gezgin**, **Stephanie Peggau**, **Elke Ohlms**.

Foto: Helios Klinikum Salzgitter / Sabina Korkmaz

Zum Sekretärinnen-Team am Helios Klinikum Salzgitter gehören zwölf Damen. Eine von ihnen ist **Heike Suchopar**, die seit stolzen 41 Jahren im Klinikum tätig ist. „In ihrer herzlichen und freundlichen Art kann unsere Frau Suchopar zu jeder Zeit sicherstellen, dass alle immer gut informiert und koordiniert sind. Auf unvorhergesehene und stressige Ereignisse, die wir hier täglich erleben, reagiert sie schnell und bleibt dabei immer ruhig und professionell“, spricht **Dr. Dietmar Loitz**, Ärztlicher Direktor und Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädische Chirurgie ein Lob auf seine „rechte Hand“ im Sekretariat aus.



### SPD wählte neuen Vorstand

Die Mitglieder des neuen Vorstands der SPD Braunschweig freuen sich auf ihre künftige Zusammenarbeit (von links): **Matthias Disterheft**, **Shivam Tokhi**, **Cornelia Winter**, **Stefan Hillger**, **Julia Retzlaff**, **Nils Bader**, Vorsitzender **Dr. Christos Pantazis**, **Christina Schlichting**, **Bina Mazumder**, **Robin Koppelman**, **Leonie Bode**, **Jannik Behme**, **Lisa Blume** und **Hans-Peter Richter**. Beim Foto-Termin verhindert war **Jana Kurz**.

Foto: Tanja Proisl

## AKTUELLES

### Neue Räume für Kinder- und Teeny-Klub

Erster großer Baustein für „Campus Donauviertel“ fertig



OB Dr. Kornblum bei der Schlüsselübergabe an Daniela Schierding.

Foto: Stadt Braunschweig

Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum hat kürzlich den Neubau des Kinder- und Teeny-Klubs „Weiße Rose“ an die Leiterin der Einrichtung, Daniela Schierding übergeben. Mit dem Einzug in den Neubau verfügt der Kinder- und Teeny-Klub nun auf rund 530 Quadratmetern über deutlich mehr Möglichkeiten als bisher. Sehr gute

Rahmenbedingungen für eine wichtige Anlaufstelle im Quartier, die Kindern der Weststadt soziale und kulturelle Teilhabe ermöglicht und zu Lebensqualität und Wohlbefinden beiträgt. „Dass die Kinder bei der Planung mitgewirkt haben und nun die Umsetzung ihrer Beteiligungsideen unmittelbar erleben können, ist eine überaus positive

Erfahrung demokratischen Lernens“, so der Oberbürgermeister. 4,5 Millionen Euro sind für den Neubau „Weiße Rose“ vorgesehen, davon kommen 2,1 Millionen Euro aus Städtebaufördermitteln. Die Sanierung des „Kulturpunkt West“ wird mit 3,8 Millionen Euro veranschlagt, davon sind 2,2 Städtebaufördermittel.

### Die Uhr tickt: ClimateCrisisClock gestartet

Wie viel Zeit haben wir noch, um die globale Erwärmung auf 1,5 Grad Celsius zu begrenzen? Die verbleibenden Jahre, Tage, Stunden, Minuten und Sekunden zeigt jetzt eine ClimateCrisisClock an der Technischen Universität Braunschweig. Im Rahmen der TUmorrow Days hat TU-Präsidentin Angela Ittel gemeinsam mit allen Beteiligten die Klima-Uhr gestartet, die am Forumsgebäude in schnellen Schritten die Zeit zurückzählt.

„Der Klimawandel ist eine der größten Herausforderungen unserer Zeit. Mit der ClimateCrisisClock möchten wir ein Bewusstsein für die Dringlich-

keit schaffen, mit der wir handeln müssen, um die negativen Auswirkungen des Klimawandels einzudämmen“, sagt die Präsidentin der TU Braunschweig, Angela Ittel. „Wir hoffen, dass die Klima-Uhr Studierende und Mitarbeitende unserer Universität, aber auch die breitere Öffentlichkeit dazu inspiriert, aktiv zu werden und Lösungen zu finden, die eine nachhaltigere Zukunft ermöglichen“. Seit dem 15. Juni leuchten nun die großen, roten Ziffern. Die TU Braunschweig lädt jetzt alle ein, die ClimateCrisisClock persönlich zu besuchen und den Countdown zu beobachten.



Die ClimateCrisisClock wurde am 15. Juni gestartet.

Foto: Kristina Rottig/TU Braunschweig

### IN KÜRZE

Stadt setzt die Förderung für Veranstaltungsreihe „Ortswechsel“ für weitere zwei Jahre mit rund 116.000 Euro für die Themen Stadt- und Quartiersentwicklung fort, das kreative Orte in Braunschweig sichtbar machen soll.

Durch die neu entstehenden Baugebiete im Schulbezirk wächst die Grundschule Büntenweg und soll zur kooperativen Ganztagschule ausgebaut werden. Der Spatenstich für den Neubau erfolgte jetzt. Die Gesamtkosten betragen etwa 14,7 Millionen Euro.

**Neubau des Städtischen Krankenhauses am Standort Salzdahlemer Straße:** Der Krankenhausplanungsausschuss des Landes bewilligte Mittel in Höhe von insgesamt 108,5 Mio. Euro.

Aktuell gibt es freie Plätze in der Selbsthilfegruppe Bipolar. Bei der Erkrankung wechseln sich depressive und manische Phasen ab. Die Gruppe trifft sich jeden 2. und 4. Dienstag im Monat im östlichen Ringgebiet und gestaltet einen Raum für Austausch über die verschiedenen Phasen der Erkrankung, Frühwarnzeichen, Alltagsstruktur, den Umgang mit Manie und Depression. Kontakt: bipolar.braunschweig@gmail.com.

**Wegen Tiefbauarbeiten für die Fernwärmeversorgung** ist die Wilhelm-Bode-Straße zwischen Richterstraße und Karlstraße für voraussichtlich acht Wochen voll gesperrt. Fußgänger können die Baustelle passieren, Radfahrer und Kraftfahrzeuge werden umgeleitet. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende 2023.

Für die **Fertigstellung der neuen P+R Anlage** in Stöckheim-Süd wird die Leipziger Straße für etwa vier Wochen bis Anfang August zur Einbahnstraße stadtauswärts. Stadteinwärts wird eine Umleitung über Salzdahlemer und Mascherode ausgeschildert.

### Ausbau Weddeler Schleife: Streckensperrung zwischen Wolfsburg und Braunschweig

Der Ausbau der Weddeler Schleife geht in die nächste Runde. Aufgrund von Gleisbauarbeiten entfallen die enno Züge der Linie RE50 bis zum 24.08.2023 zwischen Wolfsburg Hauptbahnhof und Braunschweig Hauptbahnhof in beiden Richtungen. Für die Fahrgäste ist ein Schienenersatzverkehr (SEV) mit Bussen eingerichtet. Der Expressbus

verkehrt ohne Zwischenhalt direkt zwischen den Hauptbahnhöfen in Wolfsburg und Braunschweig. Zur besseren Orientierung sind die einzelnen Buslinien farblich unterschiedlich gekennzeichnet. Auch in den Bussen können Fahrgäste auf Schildern gleich erkennen, um welche SEV-Linie es sich handelt. Infos auf [www.der-enno.de](http://www.der-enno.de), [\[online.de\]\(http://www.vrb-online.de\), in der FahrPlanner-App oder den Apps wie „VRB-Fahrinfo & Tickets“ informieren. Die ursprünglich im Dezember 2023 geplante Inbetriebnahme des zweiten Gleises verschiebt sich um rund drei Monate auf Ende März kommenden Jahres. Die SEV-Grafik finden Sie auf unserer Homepage.](http://www.vrb-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

## AKTUELLES

# Kompetenzzentrum Windenergie eröffnet



**Gruppenbild vor großer Maschine (v.l.n.r.): Dr. Daniela Brönstrup (BMWK), Prof. Dr. Cornelia Denz (Präsidentin der PTB), Dr.-Ing. Julia Hornig (Geschäftsführerin des Kompetenzzentrums Windenergie und Leiterin des PTB-Fachbereichs „Gase“), Holger Kahmann (Konstrukteur und "Erdenker" der Maschine), Bundeswirtschaftsminister Dr. Robert Habeck, Dr. Annette Röttger (Mitglied des Präsidiums), Dr.-Ing. Frank Härtig (Vizepräsident der PTB).**

Foto: PTB

Während seines kürzlichen Besuchs der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) in Braunschweig hat Bundesminister Robert Habeck ein weiteres Gebäude des Kompetenzzentrums Windenergie eröffnet. Dort steht die weltweit größte Anlage,

mit der erstmals die enormen Drehmomente, die insbesondere bei Offshore-Windkraftanlagen auftreten, mit höchster Genauigkeit zuverlässig vermessen werden können.

Vor Ort informiert sich der Bundesminister zudem über die Spitzenforschung in den Quantentechnologien sowie über die Dienstleistungen, welche die PTB mit ihrem Kompetenzzentrum Photovoltaik und in den Bereichen Künstliche Intelligenz, Wasserstoff und Mobilität anbietet. Die PTB ist das nationale Metrologieinstitut Deutschlands mit 2.200 Beschäftigten an den Standorten Braunschweig und Berlin. PTB-Präsidentin Cornelia Denz: „Die PTB leistet wichtige Beiträge, um Energiewende, Wärmewende und Klimaschutz mit Qualität und Tempo voranzubringen und das seit über 135 Jahren.“

jes/PTB



## Die Tiefgaragen Packhof und Magni sind gesperrt

In beiden Bauten sind aufgrund des starken Regens maßgebliche sicherheitstechnische Anlagen außer Betrieb. Die Ursachen der Störungen werden derzeit unter Hochdruck untersucht. Es ist noch nicht absehbar, wieviel Zeit dies in Anspruch nehmen wird. Bis dahin wird empfohlen auf die Parkhäuser Lange Straße, Eiermarkt, Steinstraße und Schloss-Arkaden sowie Wilhelmstraße auszuweichen. Zudem können die öffentlichen Parkflächen an der Karrenführerstraße und am Großen Hof genutzt werden.

## Ebenso ist das BSVG Servicecenter am Bohlweg geschlossen

KundInnen werden gebeten auf den Service-Point am Hauptbahnhof auszuweichen. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags zwischen 6:30 und 17 Uhr, samstags von 10 bis 14 Uhr. Anfragen zu Fundstücken können über die Service-Hotline der BSVG (0531/28639 555) geklärt werden. Fahrscheine an allen bekannten Vorverkaufsstellen oder über die App „Meine BSVG“.

## Brückenneubau wird freigegeben

Nach Fertigstellung des Ersatzneubaus über die A 36 / B 4 erfolgt die Verkehrsfreigabe am heutigen Freitag. Somit ist die Auffahrt auf die A 36 / B 4 mit Fahrtrichtung Braunschweig-Zentrum wieder von der Leipziger Straße möglich. Im Bereich des Brückenbauwerkes werden bis voraussichtlich Mitte Juli noch Restarbeiten durchgeführt. Unter anderem wird für den Wiedereinbau der Lärmschutzwand auf der A 36 / B4 in Fahrtrichtung Wolfenbüttel eine einspurige Verkehrsführung notwendig. Nach Abschluss der Bauarbeiten erfolgen noch Pflanz- und Begrünungsarbeiten im Herbst.

Die Bauarbeiten hatten im Januar 2022 begonnen. Die Kosten des Ersatzneubaus und der damit einhergehenden Anhebung der Fahrbahn vom Kreisverkehr bis zur Brücke belaufen sich auf rund 4,7 Millionen Euro und werden vom Bund getragen.

## Golfen und Helfen

### Gemeinsam gegen Krebs

**Auf der Anlage des Golfclub Rittergut Hedwigsburg e.V. findet am 1. Juli das traditionelle Benefiz-Golfturnier zugunsten der Deutschen Krebshilfe statt.**

Das Turnier ist eines von insgesamt rund 130 Turnieren im Rahmen von Europas größter Benefiz-Golfturnierserie.

Seit 42 Jahren erfreuen sich die bundesweiten Golf-Wettspiele zugunsten der Deutschen Krebshilfe und ihrer Stiftung Deutsche Kinderkrebshilfe großer Beliebtheit. Mehrere Tausend Golferinnen und Golfer engagieren sich auch in diesem Jahr in rund 130 Golfclubs für krebserkrankte Menschen. Die Teilnehmenden des Turniers in Kissenbrück spielen zudem um den Einzug in ein Regionalfinale. Die Golf-Wettspiele enden mit dem Bundesfinale am 23.

September 2023 im Golfclub Hannover e.V. Interessierte Golferinnen und Golfer können sich für das Turnier in Kissenbrück anmelden.



**Golfturnier für einen guten Zweck.**

Foto: Nora Bibel

# REISEN

## Die Must-Do Erlebnisse diesen Sommer - für unter 50 Euro



Eins mit der Natur.

Foto: Jochen Schweizer GmbH

Lange hats gedauert – jetzt ist es endlich da: das Deutschlandticket. Es erobert die Bundesrepublik im Sturm. Kein Wunder, kann man doch für 49 Euro im Monat quer durch Deutschland fahren. Da dreht sich die klassische Urlaubplanung um, denn die Fortbewegung ist schon mal geklärt. Jetzt stellt sich nur noch die Frage: Was gibt es am Zielort zu erleben? Erlebnisexperte Jochen Schweizer präsentiert preislich passend fünf Erlebnisse für 49 Euro – oder weniger – die bequem mit dem 49 Euro Ticket zu erreichen sind. **Schlamm Schlacht auf vier Rädern – Eine Quad Tour**

Die ungebändigte Kraft der Motoren und ein unvergleichliches Freiheitsgefühl – wer auf Action, Spaß und Nervenkitzel steht, darf sich eine Quad Tour auf keinen Fall entgehen lassen. Ganz gleich ob Anfänger oder Profi, das Quad bietet eine einzigartige Kombination aus Geschwindigkeit, Wendigkeit und Stabilität und garantiert Fahrspaß der Extraklasse für jeden.

Vorab erklärt noch ein professioneller Guide die richtige Umgangsweise und schon geht es los: 60 Minuten düst man über Stock und Stein, Straßen und Wiesen. Das außergewöhnliche On- und Offroad Abenteuer kann man unter anderem im Raum Magdeburg erleben.

### Frei wie ein... Fuchs – Flying Fox

Einen Perspektivenwechsel - genauer gesagt einen Vogelperspektivenwechsel – kann man beim Flying Fox im Münchner Olympiastadion erleben. Vom Dach des Stadions geht es zunächst 40 Meter auf die Start-Plattform – da kann man schon Höhenluft schnuppern. Nachdem man sich abgeseilt hat, geht das richtige Abenteuer dann los. 200 Meter fliegt man einmal quer durch das Stadium, erlebt einen Adrenalinkick der Extraklasse und kann an guten Tagen sogar die Alpen sehen! **Sich einfach treiben lassen - Kanu-tour**

Ganz gleich ob auf einem See oder einem Fluss, beim Kanufahren wird man eins mit der Natur und das Wassererlebnis verspricht Freude für Abenteuerlustige und Naturliebhaber gleichermaßen. Man gleitet fast geräuschlos durchs Wasser, lässt sich eine frische Brise um die Nase wehen und kann die faszinierende Natur und Stille genießen. Zu erleben gibt es dieses außergewöhnliche Naturabenteuer zum Beispiel am Bodensee, der Mecklenburgischen Seenplatte oder in Braunschweig.

**85€** p. Erw. im DZ.  
ab pro Nacht mit Halbpension und 10 % Rabatt ab 4 Nächten Aufenthalt bis 02.09.2023  
Stichwort: 10 %

**AHORN HARZ HOTEL BRAUNLAGE**

**BADEPASS AM WURMBERG IM HARZ SCHON GEBUCHT?**

So viel inklusive ▶ großes Frühstücks- & Abendbuffet ▶ Kinderbuffet morgens & abends ▶ wetterunabhängiges Freizeitprogramm ▶ Abendentertainment ▶ hoteleigenes Kino ▶ YOKI AHORN Kinderwelt ▶ Außen-Pool ▶ Fitnessraum u.v.m.

So viel erleben ▶ Wandern am Wurmberg & im Harz ▶ Entspannen in der Sauna

**BALDI!** Neuer Außenbereich mit Minigolf, Fuß- & Basketball, Beachvolleyball und Kinderspielplatz - Spaß für die ganze Familie!

Tel. 05520 805351 • [www.ahorn-hotels.de/braunlage](http://www.ahorn-hotels.de/braunlage)  
AHORN Hotel Braunlage Betriebs GmbH • Am Pfaffenstieg 1 • 38700 Braunlage

# USEDOM

DEUTSCHLANDS SONNENINSEL

Direkt am Strand im Seebad Bansin!

**Promenadenhotel Admiral \*\*\*\***

Reisezeitraum: 01.07.-31.08.2023

5 Nächte inkl. Frühstück  
Nutzung von Indoor-Pool & Saunen

Preis p. P. im DZ Economy  
01.07.-15.07.23 ab 349 €  
15.07.-01.08.23 ab 459 €  
01.08.-31.08.23 ab 499 €

Buchung: TEL 038378 66266  
oder [www.admiral-usedom.de](http://www.admiral-usedom.de)

**Hotel am Fischerstrand \*\*\*\***

Reisezeitraum: 01.07.-31.08.2023

5 Nächte inkl. Frühstück  
Nutzung von Indoor-Pool & Sauna

Preis p. P. im DZ  
01.07.-15.07.23 ab 339 €  
15.07.-01.08.23 ab 419 €  
01.08.-31.08.23 ab 449 €

Buchung: TEL 038378 360344  
oder [www.hotelamfischerstrand.de](http://www.hotelamfischerstrand.de)

Promenadenhotel Admiral, GbR Dr. Stähler/Naumann, Strandpromenade 36/37, 17429 Seebad Bansin  
Hotel am Fischerstrand, GbR Dr. Stähler/Naumann, Strandpromenade 34, 17429 Seebad Bansin

ROMANTISCHES HOTEL  
**MENZHAUSEN**  
\*\*\*\*

**203,-** €  
pro Person

- ★ 2 x Übernachtungen
- ★ 2 x Langschläferfrühstück
- ★ 1 x Empfangscocktail
- ★ 1 x Anreisegeschenk
- ★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ★ 2 x 3-Gang-Überraschungsmenue
- ★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

Lange Straße 12 37170 Uslar  
Tel 05571/9223-0 Fax 05571/9223-30  
[www.hotel-menzhausen.de](http://www.hotel-menzhausen.de)

## HAUS & GARTEN

### Den Pool heizen durch die Kraft der Sonne

Wer einen Pool im eigenen Garten plant oder besitzt, stellt sich heute auch die Frage nach der Nachhaltigkeit. Hier sind sieben Gründe, die daher für eine Schwimmbadüberdachung sprechen:

1. Beim Wasser kann man mit einem Temperaturgewinn zwischen sechs und zehn Grad Celsius gegenüber einem nicht abgedeckten Pool rechnen.
2. In der Nacht sorgt die Überdachung für einen stark reduzierten Wärmeverlust.

3. Eine Überdachung senkt die Wasserverdunstung
4. Die Schwimmbadüberdachung sorgt für Wetterunabhängigkeit.
5. Mit einer Überdachung entfällt das Beseitigen von Schmutz, zudem werden weniger Poolchemikalien benötigt.
6. Eine Poolabdeckung bietet Sicherheit für Kinder und Haustiere.
7. Eine hochwertige Abdeckung hat eine lange Lebensdauer und ist recycelbar. Mehr Infos: [www.abrideal.de](http://www.abrideal.de).



Mit einer Schwimmbadüberdachung können Poolbesitzer mit einem Wassertemperaturgewinn zwischen sechs und zehn Grad Celsius gegenüber einem nicht abgedeckten Pool rechnen.

Foto: djd-k/abridéal Schwimmbadüberdachungen

# Rudolfstift

Einrichtung für Wohnen und Pflege älterer Menschen - mitten in Braunschweig

Rudolfstraße 21  
38114 Braunschweig  
Tel. 0531-7022470  
[www.rudolfstift.de](http://www.rudolfstift.de)

Das Heim in dem man Zuhause ist!

### Schritte zum Heizungstausch Neue Richtlinien



Umweltfreundlich: Hybrid-Heizsysteme. Foto: Viessmann / BHW Bausparkasse

Mit neuen Richtlinien macht der Gesetzgeber Tempo für die Energiewende im Heizungskeller. Jetzt heißt es für Hausbesitzer, einen kühlen Kopf zu bewahren – und zu handeln. Der Staat hilft mit Zuschüssen, vergünstigten Darlehen und Steuererleichterungen. So macht sich der Umstieg langfristig bezahlt. Wie könnte der Einstieg in den Heizungstausch aussehen?

#### Selber checken

Einen ersten Schritt können Sie selbst machen. Über den Heizspiegel im Internet erfahren Sie, wie Ihre Heizkosten im Vergleich zu anderen Haushalten und Energiequellen abschneiden. Sie können Rückschlüsse auf Ihr Heizverhalten, die Effektivität der Heizung und den energetischen Zustand des Hauses ziehen.

#### Vorausschauend planen

Wie alt und in welchem Zustand ist Ihr jetziger Heizkessel? Da man beim Heizungstausch mit Wartezeiten rechnen muss, ist es sinnvoll, mittel- oder langfristig zu planen. „Am besten das Projekt frühzeitig angehen und nicht erst, wenn die Altan-

lage schon auszufallen droht“, empfiehlt Krzysztof Pompa von der BHW Bausparkasse.

#### Beratung einholen

Konkret wird es, wenn Sie Sachverständige für Energieberatung hinzuziehen. Sie prüfen Ihr Haus auf Schwachstellen und helfen bei einer individuellen Lösung für den Wechsel, vom passenden Heizsystem bis zu den Fördermöglichkeiten. Sogar die Beratung wird vom Bund gefördert. Zugelassene Experten in Ihrer Nähe finden Sie über die Deutsche Energieagentur.



Heizungstausch ist Profiarbeit.

Foto: VdZ / Bjoern Luelf / BHW Bausparkasse

Qualität muss nicht immer teuer sein!

**Bei uns finden Sie ALLES...**

- große Auswahl an Wand- und Bodenfliesen
- Feinsteinzeug in vielen Farben und Formaten
- Glas- und Natursteinmosaik
- Baustoffe und Werkzeuge für die Fliesenverlegung

...und noch vieles mehr!

# FLIESEN - JO

DIREKTIMPORT E.K.

Alte Frankfurter Strasse 182  
38122 Braunschweig  
Mail: [info@fliesen-jo.de](mailto:info@fliesen-jo.de)  
[www.fliesen-jo.de](http://www.fliesen-jo.de)

Tel.: (0531) 87 88 384

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH

Baumfäll- und pflegearbeiten  
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten  
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

# PRO BAUM

GMBH

05 31 - 481 14 95



# HAUS & GARTEN

## Smart gespart oder draufgezahlt? Auch kleine Bauten

Smart-Home-Anwendungen sollen den Alltag erleichtern, das Haus sicher machen und dabei helfen, Strom- und Heizkosten zu senken.

Doch die Technologie hat auch Schattenseiten - einen hohen Energiebedarf und Ressourcenverbrauch. Und auch der Faktor Mensch hat so seine Tücken.

Anwendungen von der Heizungssteuerung per App über Tür-, Fenster- und Raumsensoren bis hin zur Vorsorge gegen Einbrüche gibt es in immer mehr Haushalten. Über drei Millionen Deutsche setzen Hightech ein, so das Statistische Bundesamt. Doch wie viel Energie kann man damit einsparen?

### Energiefresser: Stand-by

Smart-Home-Fans schätzen, dass Einsparungen von theoretisch bis zu 30 Prozent bei energiebezogener Haustechnik möglich sind. Bei solchen Angaben wird jedoch selten der Lebenszyklus der Smart-Home-Geräte berücksichtigt - schon die Produktion, der Transport und ebenso die Entsorgung von Gehäusen, Elektronik und Batterien verbrauchen Energie und produzieren CO<sub>2</sub>. Einmal in Betrieb genommen, kann der ständige Stand-by-Modus Kosten von jährlich 100 Euro verursachen, hat die Um-

weltorganisation BUND berechnet. „Wenn der Nutzen von smarten Anwendungen bewertet wird, sollte man auch Haushaltsgröße, Gebäudealter und Bausubstanz einbeziehen“, erläutert Krzysztof Pompa von der Bausparkasse BHW.

### Faktor Mensch

In einer Studie der Technischen Hochschule Köln verbrauchten 57 Prozent der beteiligten Einfamilienhaushalte bei der zweijährigen Nutzung eines Smart-Home-Systems zwar weniger Energie. Doch nur 14 Prozent konnten den Gasverbrauch mit 20 bis über 30 Prozent deutlich senken. Bei den restlichen 43 Prozent stieg der Energiebedarf sogar. So kann auch intelligente Technik beispielsweise ein falsches Lüftungsverhalten mit gekipptem Fenster bei laufender Heizung nicht mehr ausgleichen. „Wer Geräte smart steuert, sollte auch seine Verbrauchsgewohnheiten kritisch prüfen und gegebenenfalls anpassen“, so Pompa. Je nach Wohnung und Möglichkeiten vor Ort kann es eine Alternative sein, statt in Technik in Wärmedämmung zu investieren, am besten mit natürlichen Baustoffen. Dann sinkt die Energierechnung tatsächlich.

-BHW

müssen oft genehmigt werden

Manche Grundstücksbesitzer bauen auf ihrem eigenen Land, worauf sie Lust haben, ohne dabei geltendes Recht zu beachten. Das beobachtet der Verband Privater Bauherren (VPB) immer wieder. Seien es Carports, Garagen oder Wintergärten, Gartenhäuser, Loggien oder Balkone. Auch Schwimmbäder und Baumhäuser entstehen mitunter ohne Baugenehmigung. Nicht immer setzen sich die Bauherren dabei bewusst über geltendes Recht hinweg, häufig handeln sie arglos. Sie ordern im Heimwerkermarkt oder Internet einen Bausatz

und schrauben ihn am Wochenende in Eigenregie zusammen. Dass sie damit unter Umständen einen veritablen Schwarzbau errichtet haben, merken sie oft erst, wenn der Nachbar beim Bauamt interveniert und die Baupolizei zur Kontrolle auftaucht. Die Folgen - Abbruch oder Nachgenehmigung - sind unangenehm, sie kosten Zeit und Geld. Der VPB rät deshalb: Auch bei kleinen Bauten auf dem eigenen Grundstück immer vorher die Baubehörde fragen, ob eine Genehmigung dafür nötig ist oder nicht. \_ -VRB

ERLEBEN SIE RAUMAUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.



**täger**  Leipziger Str. 215  
38124 Braunschweig  
Telefon 0531-795555 

EXKLUSIVE RAUMAUSSTATTUNG

IM INTERNET LESEN

**on | line**  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

**BS - VOLKMARODE:** Doppelhaushälften auf zurückgelegenen Eigentumsgrundstücken nahe NSG Riddagshausen an der Berliner Heerstraße 8 | 5 Zi. | ca. 127 m<sup>2</sup> Wfl. | 40-115 m<sup>2</sup> Privatgarten | Terrasse u. Dachterr. im Süden | Effizienzhaus 55 EE | LWP, Vorb. PV-Anlage | zentrumsnah, östliches BS, | Anbindung an Bus u. Tramline

**WEYHAUSEN:** Doppelhaushälften am Feldrand mit Fernblick als Effizienzhaus 55 EE  
4 Zi. | ca. 117 m<sup>2</sup> Wfl. und ca. 150 m<sup>2</sup> Privatgarten mit überdachter Terrasse und Carport | helle, lichtdurchflutete Räume mit offen gestaltetem Erdgeschoss | gute Infrastruktur | in Fahrradabstand zum Volkswagen - Werk

**SICKTE:** barrierefreie, altersgerechte Eigentumswohnungen mit Aufzug als Effizienzhaus 55 EE direkt am Park  
stadtnah: BS, WF, WOB | 4-5 Zi. 93 - 150 m<sup>2</sup> Wfl. | EG - 4 Zi. mit 2 x 12 m<sup>2</sup> Südtterr. u. 156 m<sup>2</sup> Privatgart. am Park | OG - Whg. mit 12 m<sup>2</sup> Süd-Balkon | Penthouse 5,5 Zi. mit 2 Dachterr. in Südausr. | KG-Räume, LWP, Vorb. PV-Anlage

**SCHWÜLPER:** barrierefreie, altersgerechte ETW's mit Aufzug und Tiefgarage als Effizienzhaus 55 EE  
stadtnah: BS 9, WOB 25, GF 26 Min. | 4 Zi. | 101 - 119 m<sup>2</sup> | EG-Whg. 119 m<sup>2</sup> mit Südtterr. u. 276 m<sup>2</sup> Privatgarten | OG-Whgen. mit 13m<sup>2</sup> Süd-Balk. | ruhig & naturnah | lichtdurchfl. Räume | Kellerraum, LWP, Vorb. PV-Anl. + Wallbox, Glasfaser

### Vorschau auf unsere neuen Projekte



3x INFOTAG am Sonntag 9.7.23 von 11 - 15 Uhr in Schwülper + Sickinge + Volkmarode

 **HANS DREWES**  
Bauqualität seit 1932

Tel: 0 58 33 / 9788 - 12 | 0151 - 151 31 771  
i.drewes@hans-drewes.de | hans-drewes.de  
Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin.



## HAUS & GARTEN

# Ärger bei Solaranlagen Beschwerden bei Verbraucherzentrale

Eine eigene PV-Anlage auf dem Dach installieren, selbst Strom produzieren und ins Netz einspeisen?

Klingt gut – gerade jetzt, wo die Strompreise noch immer sehr hoch sind. Doch bei Liefer- und Montagezeitpunkten der Anlagen gibt es vermehrt Probleme, wie Beschwerden bei der Verbraucherzentrale Niedersachsen zeigen. „Immer häufiger suchen VerbraucherInnen in unserer Beratung Hilfe. Sie berichten von fehlenden Komponenten, verzögerten Anschlüssen oder nachträglichen Vereinbarungen bei Lieferproblemen, die zum Teil mit zusätzlichen Kosten einhergehen“, weiß Tim-Oliver Tettinger, Rechtsexperte der Verbraucherzentrale Niedersachsen, und berichtet weiter: „Viele Betroffene haben bereits hohe Teil- oder Vorauszahlungen geleistet und ärgern sich, dass sie ihre Anlagen nach vielen Monaten des Wartens

nur eingeschränkt oder noch gar nicht zur Stromerzeugung und -speicherung nutzen können.“ So auch in zwei Fällen von Verbrauchern aus Niedersachsen.

**Hahn Solar und Energiekonzepte Deutschland sorgen für Unmut**

Ein Verbraucher gibt bei Hahn Solar GmbH Lieferung und Montage einer PV-Anlage in Auftrag. Die Module werden schnell auf dem Dach montiert – Akku, Wechselrichter und Zählerschrank erhält er erst neun Monate später. Auf deren Montage wartet er ein weiteres halbes Jahr trotz mehrfacher Aufforderungen zunächst vergeblich. Laut Hahn Solar solle diese nun aber – nahezu 15 Monate nach erstmaliger Auftragserteilung und trotz Vorauszahlung von über 50 Prozent der Auftragssumme – endlich erfolgen. In einem anderen Fall bestellt ein Verbraucher bei Ener-

giekonzepte Deutschland GmbH. Auch hier werden die Module schnell montiert. Mehrere Versuche, die Anlage zum Laufen zu bringen, scheitern jedoch zunächst. Nach Zählerwechsel und weiteren Elektroarbeiten geht die Anlage mithilfe des Netzbetreibers ein halbes Jahr später ans Netz – die Akkus fehlen weiterhin. Etwa zwei Monate später werden diese zwar geliefert, doch auf die Montage wartet der Verbraucher bis heute. Eine Eigennutzung des selbsterzeugten Stroms ist somit nicht möglich – die Auftragssumme aber ist seit einem Jahr weitestgehend bezahlt.

**Tipps der Verbraucherzentrale für Betroffene**

„Wer sich in einer solchen Situation befindet, sollte sich unbedingt rechtlich beraten lassen“, meint Tettinger. Ebenfalls wichtig: VerbraucherInnen müssen dem Vertragspartner bei verspäte-

ter Leistungserbringung unbedingt eine Frist setzen. „In vielen Fällen werden vertraglich keine festen Liefer- und Montagetermine festgelegt. Betroffene sollten nicht auf mündliche Zusagen vertrauen und auch nicht zu lange mit der Fristsetzung warten“, rät Tettinger.

Gleiches gelte auch für die gesetzliche Gewährleistung: Treten nach Inbetriebnahme Mängel an der Anlage auf, müssen Betroffene diese unverzüglich anzeigen und schriftlich eine Frist zur Nacherfüllung setzen.

Weitere Informationen, was beim Erwerb einer PV-Anlage zu beachten ist, unter: [www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de/photo-voltaik-anlagen-kunden-warten-auf-fertigstellung](http://www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de/photo-voltaik-anlagen-kunden-warten-auf-fertigstellung)

Bei Fragen oder Ärger mit Verträgen über eine PV-Anlage hilft die Beratung der Verbraucherzentrale Niedersachsen – vor Ort, telefonisch und per Video.



**perper gmbh**  
SANITÄR • HEIZUNG • MEISTERBETRIEB

- Beratung und Planung von Bädern / Badsanierungen
- Sanitärinstallationen jeder Art
- Gasheizungen, Wärmepumpen, Pellet- und Holzheizungen
- Kundendienst / Wartung
- Abfluß-, Rohrreinigung

Ihre Ansprechpartner: Steffen Reinelt 0151 - 7211 1610  
Karsten Düerkop 0151 - 2702 1078

**Sanitär-Heizung Perper GmbH**  
Arndtstrasse 19 • 38120 Braunschweig  
Mail: [buero@perper-gmbh.de](mailto:buero@perper-gmbh.de)

## Neubauförderung des Eigenheims ist komplex

Eigenmittel und Darlehen meist unabdingbar

Unser Experte Jürgen Stroka, Finanzierungsexperte vom Verband der Privaten Bausparkassen, beantwortete am 2. Juni Ihre Fragen. Hier eine Zusammenfassung:

*In unserer Nähe bietet ein Bauträger verschiedene Haustypen an. Können wir für ein Haus die neue KfW-Förderung für klimafreundliches Bauen beantragen?*

Nur, wenn es sich um ein Effizienzhaus der Stufe 40 handelt. Um dies, falls es vom Bauträger nicht erledigt wird, für den Antrag nachzuweisen, müssen Sie einen Energieberater und einen QNG-Sachverständigen einbeziehen. QNG bedeutet Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude.

*Kann ich für ein normales Effizienzhaus 40 also nicht den KfW-Antrag stellen?*

Doch. Für einen energetisch sanierten Bestandsbau, der danach ein Effizienzhaus 40 darstellt, reicht für den Antrag der Nachweis durch einen Energieberater.

*Ist ein Baudarlehen angesichts der Zinsentwicklung überhaupt noch zu empfehlen?*

Wenn Sie über keine ausreichenden Rücklagen verfügen oder absehbar keine Sondereinkünfte vorhanden sind, kommen Sie selbst bei Inanspruchnahme von KfW oder BAFA nicht an einem Darlehen vorbei. Ist es Ihre Absicht in Zukunft ein Eigenheim zu erwerben, empfiehlt sich noch immer das Ansparen eines Bausparvertrags mit ordentlicher Verzinsung und festgelegtem Zinssatz für die Darlehensphase.

*Geht dies auch kurzfristig?*

Wenn Sie schnell sein müssen, weil Sie für das passende Objekt eine Zusage vom Verkäufer erhalten haben, nehmen Sie bitte umgehend mit Ihrer Hausbank oder Bausparkasse Kontakt auf und vereinbaren einen Termin. Wichtig: Unterschreiben Sie den Kaufvertrag erst, wenn die Finanzierung geklärt ist.

IM INTERNET LESEN

**on | line**  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

# HAUS & GARTEN

## Ausstellung: Meisterstücke im Tischlerhandwerk



Die Meisterschüler mit Dominik Bogenschneider, Abteilungsleiter Prüfungswesen der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade (r.) und André Hannes, Vorsitzender des Meisterprüfungsausschusses (2.v.r.).

Foto: Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade

Die 13 Meisterstücke des Tischler-Meistervorbereitungskurses 2023 der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade sind noch bis zum 12. Juli 2023 in der Braunschweigischen Landessparkasse der Öffentlichkeit zu sehen.

Im Rahmen der Ausstellungseröffnung erhielten die neuen Meister auch ihre Zeugnisse. Die Zeugnisse überreichten Dominik Bogenschneider, Abteilungsleiter Prüfungswesen der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade, und André Hannes, Vorsitzender des Meisterprüfungsausschusses.

Die Ausstellung bildet den krönenden Abschluss des Meisterkurses. Sie ist zu den Öffnungszeiten der Landessparkasse in der Dankwardstraße zu sehen: Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 13 Uhr; Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 14:30 bis 18 Uhr.

**Recycling-Park Cremlingen**  
Im Moorbusche 93  
38162 Cremlingen  
Tel.: 0 53 06 / 99 06 345

**Öffnungszeiten**  
Mo-Fr 7:00-17:00 Uhr  
Sa (März-Nov.) 7:00-12:00 Uhr

### Verkauf

Sand · Kies · Splitt  
Recyclingbaustoffe  
Kompost · Mulch  
Harzer Erden

**Transport**

[www.recyclingpark.de](http://www.recyclingpark.de)

**ALU FACTORY**  
OSTINGERSLEBEN UG

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangüberdachungen

Komplettleistung: Beratung – Aufmaß – Fertigung – Montage

39343 Ingersleben - OT Ostingerleben  
Hinterdorfstr. 23  
Telefon 03 90 52-4 78 - Fax 03 90 5266 77  
info@alu-factory.com - www.alu-factory.com

**Sichern Sie sich jetzt  
10% FRÜHLINGSRABATT**

**OSCHERSLEBER**  
**METALL- & ZAUNBAU**  
Kirchner

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

**Mit ständiger Ausstellung**

Oesenweg 49  
39387 Oschersleben  
Funk 01 72 3 14 88 03

**20 JAHRE**

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14  
kirchner@zaunbau-oschersleben.de  
[www.zaunbau-oschersleben.de](http://www.zaunbau-oschersleben.de)  
[www.metallbau-oschersleben.de](http://www.metallbau-oschersleben.de)

**VAN DER HORST WOHNEN**

## Genieße den Sommer in Salzgitter!

**Frisch renovierte 1 bis 6  
Zimmer- Wohnungen in  
Salzgitter-Gebhardshagen, Bad  
und Thiede finden Sie bei uns!**

☎ 05341 2989 003 • [www.salzgitter-wohnen.de](http://www.salzgitter-wohnen.de) • Instagram: @salzgitterwohnen 📍

# IMMOBILIEN

**Ahrensburg 155**  
ca. 172,44 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl.



**Brunntal 111**  
ca. 125,22 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl.



**Hamburg 156**  
ca. 158,07 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl.



**Bornholm 120**  
ca. 119,51 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl.



Stein auf Stein, Top-Ausstattung, Attraktive Preise auf Anfrage

**FORUM**  
Massivhaus

Noch mehr schöne Häuser unter:  
**forumhaus.de · 0531/889360**

## Jetzt noch bewerben

für die „Grüne Hausnummer“

Braunschweiger HauseigentümerInnen können sich noch bis zum 31. Juli 2023 für die Auszeichnung "Grüne Hausnummer" bewerben. Damit honorieren die Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen und die Stadt Braunschweig besonders energieeffiziente und damit klimafreundliche Wohngebäude. EigentümerInnen, die ihren Neubau mindestens als Effizienzhaus 40 fertiggestellt oder ihren Bestandsbau energieeffizient saniert haben, können sich bewerben.

In Braunschweig haben schon viele BürgerInnen vorbildlich saniert oder gebaut, aber natürlich gibt es auch noch viel zu tun. "Mit der Grünen Hausnummer wollen wir die guten

Beispiele, die es in der Stadt gibt, würdigen und für die Öffentlichkeit sichtbar machen", sagt Umweltdezernent Holger Herlitschke. "Gute Beispiele regen zum Nachahmen an. Sie machen Lust darauf, das eigene Heim zu modernisieren und fit für die Zukunft zu machen."

Informationen zum Bewerbungsverfahren sind unter [www.braunschweig.de/gruene-hausnummer](http://www.braunschweig.de/gruene-hausnummer), der Niedersächsischen Energie- und Klimaschutzagentur <http://www.klimaschutz-niedersachsen.de/gruene-hausnummer> oder persönlich bei der Energieberatung der Stadt Braunschweig: Dirk Burmeister, Tel. 0531/470-3945, Mail: [energieberatung@braunschweig.de](mailto:energieberatung@braunschweig.de).

Tagesaktuelle Nachrichten  
finden Sie online unter  
**news.braunschweigreport.de**  
Wissen, was los ist!

NEU

## Hohe Hürden Neues KfW-Förderprogramm für Ersterwerber von Immobilien

Am 1. Juni startete der Bund ein weiteres Neubau-Förderprogramm, die "Wohneigentumsförderung für Familien" (WEF). Die von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) unter der Programm-Nummer 300 verwalteten Mittel sollen Familien mit Kindern bei Bau oder Erstkauf von Immobilien unterstützen, wenn sie mittlere oder geringere Einkommen haben. Das zu versteuernde jährliche Haushaltseinkommen darf bei einem Kind 60.000 Euro nicht übersteigen, je weiterem Kind erhöht sich diese Grenze um 10.000 Euro. "Diese starre Grenze führt leider dazu, dass gerade in nachgefragten Gebieten kaum Familien in den Genuss des Programms kommen werden. Denn dort sind die Immobilienpreise weiter so hoch, dass auch mit einer solchen Förderung bei entsprechenden Haushaltseinkommen eine Finanzierung oft nicht zu stemmen sein wird", sagt Corinna Merzyn, Hauptgeschäftsführerin des Verbands Privater Bauherren. Überlegungen, die Einkommensgrenzen an die jeweiligen Marktlagen anzupassen, um jungen, bauwilligen Familien mit Kindern eine belastbare Möglichkeit auf Immobilienerwerb bundesweit in gleichem Maße zu eröffnen, wur-

den leider nicht weiter verfolgt. „Dieses Förderprogramm stellt hohe Anforderungen an Technik und Einkommen. Ob damit die im europäischen Vergleich extremen Vermögensungleichheiten, mit denen Deutschland wegen der niedrigen Wohneigentumsquote zu kämpfen hat, verringern lassen, muss nun die Praxis zeigen,“ so Merzyn.

Antragsberechtigt sind Familien mit entsprechend niedrigem Haushaltseinkommen mit mindestens einem Kind, das noch keinen 18. Geburtstag hatte und im Haushalt seiner Eltern lebt. Sie dürfen kein Baukindergeld bekommen haben und noch keine Immobilie besitzen. Gefördert werden Neubauten und der Ersterwerb von Neubauten, die als Energieeffizienzhaus 40 errichtet werden und mindestens die Anforderungen an die Treibhausgas-Emissionen im Gebäudelebenszyklus aus dem "Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude" (QNG) erreichen. Ein höherer Kreditrahmen wird bewilligt, wenn alle Anforderungen aus dem "Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude" (QNG-PLUS oder QNG-PREMIUM) erfüllt und von einer akkreditierten Zertifizierungsstelle ein entsprechendes Nachhaltigkeitszertifikat ausgestellt werden. Die erworbenen Immobilien müssen selbst zu Wohnzwecken genutzt werden. vpb

**SONNENKAMP**  
MORE LIFE. MORE SPACE. MORE YOU.

Wohnhof 3 im Quartier 3



Festpreisgarantie

### Wir verkaufen:

**12 hochwertige Reihenhäuser und Doppelhaushälften**

- Mit Eigentumsgrundstück
- Schlüsselfertig inkl. Baunebenkosten
- Massive Bauweise
- Wohnflächen von ca. 111–125 m<sup>2</sup>
- Grundstücksflächen von ca. 132–299 m<sup>2</sup>
- 3 verschiedene Haustypen
- Offener Stellplatz
- Teilweise Vollunterkellerung
- KfW-Standard 55
- Fußbodenheizung in allen Geschossen

**IHRHAUS**  
IHR EIGENHEIM

Tel.: 05363/9469430

[eigenheim@sonnenkamp-wob.de](mailto:eigenheim@sonnenkamp-wob.de)

[www.ihr-haus-sahle.de/sonnenkamp](http://www.ihr-haus-sahle.de/sonnenkamp)

Foto: did-k/www.weserrunde.de/TNW/GWR



Die Große Weserrunde ist ein Radmarathon für Hobbyfahrer, der überwiegend auf dem Weser-Radweg verläuft. Die verschiedenen Strecken der Großen Weserrunde können Fahrradfahrer jederzeit abfahren, um ihre Kondition und Ausdauer zu testen. Daneben gibt es im Weserbergland beschilderte Radwege für Einsteiger und Familien, Berg- und Tal-Touren für sportlich Ambitionierte, Thementouren zu Kultur und Geschichte in der Region, E-Bike-Verleiher und Ladestationen sowie fahrradfreundliche Unterkünfte: [www.weserrunde.de](http://www.weserrunde.de)



Foto: did-k/Bodensee-Tourismus-Service/Florian Trykowski

Auf dem Bodensee-Radweg, der dieses Jahr sein 40-jähriges Bestehen feiert, kommen Genussradler, E-Biker und sportlich Ambitionierte gleichermaßen in Schwung. Die ständig optimierte Infrastruktur bietet neben einer durchgängigen Beschilderung auch Verleih- und Ladestationen. Die Bodenseeschiffe ermöglichen es Radlern, bei Rundtouren bequem von einer Seeseite zur anderen zu gelangen und transportieren auch Fahrräder. Unter [www.echt-bodensee.de](http://www.echt-bodensee.de) gibt es weitere Informationen.



Foto: did-k/Hohenlohe+Schwabenland/Heilbronn/Chris Frumolt

Die baden-württembergische Radregion an Kocher, Jagst und Neckar lockt mit vielen Sonnenstunden. Im Städtedreieck von Stuttgart, Nürnberg und Heidelberg lassen sich die hügeligen Landschaften mit dem Rad entdecken: Entlang von Flüssen, durch blühende Weinlandschaften und auf der Hohenloher Ebene kann die Region erkundet werden. Infos: [www.radfahren-bw.de](http://www.radfahren-bw.de).

# Rauf aufs Rad

Radtouren und Kulturgenuss lassen sich im Alten Land am Elbstrom bestens miteinander verbinden. Entlang der gut ausgebauten Radwege finden sich zahlreiche Ausflugsziele, um die vielseitige Kultur der Urlaubsregion zu entdecken. Einen Überblick bietet die Website [www.urlaubsregion-altesland.de](http://www.urlaubsregion-altesland.de). Wer ohne konkretes Ziel unterwegs ist, sollte die Hansestädte Stade oder Buxtehude ansteuern, das Rad stehen lassen und durch die Altstadt bummeln. Zwischen Fachwerk und historischen Schiffen laden Cafés und Restaurants zur gemütlichen Pause.



Foto: did-k/Tourismusverband Landkreis Stade

Der Kocher-Jagst-Radweg führt abseits des Trubels durch eine heile Welt. Die Radfahrer können seine 335 Kilometer in mehreren Etappen erfahren. In der ländlichen Idylle ergänzen sich Entschleunigung und spannende Entdeckungen: Zur Rast laden etwa die Burgruine Leofels, das Schloss Kapfenburg oder das Kloster Schöntal ein. Unter [www.kocher-jagst.de](http://www.kocher-jagst.de) sind Tipps und Routenplaner zu finden.



Foto: did-k/Touristengemeinschaft Heilbronn/Christian Frumolt

# STELLENMARKT

## Kein Taschengeld?

**Hausfrauen, Schüler, Studenten, Rentner, wenn Sie einmal im Monat Zeit haben, verteilen Sie Zeitungen auch als Urlaubsvertretung**

- am Monatsanfang,
- Freitag oder Samstag,
- bei flexibler Arbeitszeit,
- in Ihrem Wohngebiet

**und verdienen Geld BEIM SPAZIERENGEGEHEN.**



Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie einfach an:  
Telefon 05 31/38 000-93 oder per Mail an [info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)

**Kaufmännischer Mitarbeiter (m-w-d)** Bei flexibler Arbeitszeit für die Grundstücksverwaltung in Teilzeit gesucht. ABF GmbH, BS, Bewerbung an: [abfgmbh@gmx.de](mailto:abfgmbh@gmx.de) oder Telefon 0531-3800093

**Gartenhilfe** - Für unseren Garten mit Teich suchen wir eine Hilfe zum Rasenmähen, Büsche schneiden, Laub etc. etwa 4 Stunden wöchentlich in Cremlingen / Hordorf. Telefon 015757400355

**Kirschenpflücker gesucht** Wenn Sie einen Baum besteigen können, sind Sie der/die Richtige. Rufen Sie uns einfach an! Tel. 015757/400355.

**Steuerfachgehilfe (m-w-d)** auf 520 Euro-Basis ab sofort gesucht. Marag GmbH, Braunschweig, Telefon 0531-3800019

## Vebego

Security Services GmbH

Wir suchen ab sofort für Wolfsburg, Braunschweig und Salzgitter  
**Personal für den Sicherheits-/Empfangsdienst (m/w/d)**  
in VZ / TZ oder zur Aushilfe

**Voraussetzung:** gepflegtes Erscheinungsbild, Deutsch in Wort und Schrift, MS Office, Englisch-Grundkenntnisse, technisches Verständnis, Bereitschaft zur Schichtarbeit, auch an Wochenenden und Feiertagen.

Sachkundenachweis ggf. Unterrichtung nach §34a GewO sind Bedingung, gern auch Service- und Fachkräfte sowie GSSK;

Führerschein und eigener PKW sind von Vorteil

**Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an:**  
Vebego Security Services GmbH, Frau Bernitzki

Konsumstraße 45, 42285 Wuppertal

**Bewerbungen per Email bitte an:**  
[Bewerbung@vebego.de](mailto:Bewerbung@vebego.de)

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zu sofort oder später

## Medienberater (m/w/d)

im Anzeigenverkauf

Bewerbung bitte an: [info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)

CV Comet Verlag GmbH

Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig

# KLEINANZEIGEN

## Ankauf

Euro-Goldmünzen privat zu kaufen gesucht.  
Telefon 01 57 57 / 400 355

## Verkauf

4-Säulen Hebebühne - Neu Originalverpackt zu verkaufen für 3000,- € / gew.  
Tel. 0531 / 3800015

## Camping/Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

## Geschäftliche Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

## Immobilien

Wir suchen ein Haus in BS + Umgebung.  
Tel. 0531-42878646

## Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm  
Hallen 2.500 qm  
zu verkaufen.

Lage: Staßfurt -  
neues Industriegebiet

Kaufpreis: 500.000 € VB

Telefon 0531/38 000 13

Eigentumswohnung ab 3 Zi. gesucht.  
Tel. 0531-42878602

## Verschiedenes

Akku-Staubsauger Alaska, nur einige Male benutzt, mit abnehmbarem Handstaubsauger und Akkuauflader, Staubsaugerbeutel auswaschbar 65 Euro - Haarglätter - Curler SHS25A1 Silvercrest 2 in 1 neuwertig - 10 Euro - Tel. 01708953744

4-Säulen Hebebühne - Neu Originalverpackt zu verkaufen für 3000,- € / gew.  
Tel. 0531 / 3800015

Halle oder Scheune zur Miete gesucht zur Unterstellung von 15 Old Timer Fahrzeugen  
Tel. 015757400355

## Impressum

**braunschweig  
report**  
*erfolgreich werben*

Herausgeber und Verleger:

CV Comet Verlag GmbH

Niederlassung:

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0

Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10

Fax: 05 31/3 80 00-20

E-mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Redaktion: Felix Runder VisdP (1)

Prof. Dr. Gerd Biegel

Matthias Schumacher

Ph. Dr. Sven-David Müller

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3):

1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

35. Jahrgang

**Gewinnspiele/Verlosungen**

Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten Sie unter [www.braunschweigreport.de/](http://www.braunschweigreport.de/) Datenschutz oder [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de).



Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus 100 Prozent regenerativer Erzeugung und drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem Papier (UZ72).  
[www.blaue-engel.de](http://www.blaue-engel.de)

**braunschweig  
report**

**HIER WERBEN**  
EINFACH WEIL'S RICHTIG IST

## Probleme mit Baumstümpfen??

Wir fräsen bis 2,15 m unter Boden!  
Pro Baum GmbH  
Tel.: 481 14 95



## AUS- & WEITERBILDUNG

### Eine Uni, viele Möglichkeiten!

TU Braunschweig unterstützt mit Beratungsangeboten bei Studienwahl



Die Zentrale Studienberatung der Technischen Universität Braunschweig unterstützt mit zahlreichen digitalen und analogen Beratungsangeboten die Studienwahl. Foto: Max Fuhrmann/TU Braunschweig

„Was möchte ich studieren?“ oder „Möchte ich überhaupt studieren?“ – vor diesen Fragen stehen aktuell zahlreiche AbiturientInnen. Hierbei sind sie allerdings nicht auf sich allein gestellt. Die Zentrale Studienberatung (ZSB) der Technischen Universität hat ein komplettes Programm aus Onlinevorträgen, Workshops und Beratungsangeboten entwickelt, um Studieninteressierte auf dem Weg von der Entscheidung für ein Studium bis hin zur Bewerbung für den favorisierten Studiengang zu begleiten.

„Universität muss man nicht, Universität will man“, sagt Yvonne A. Henze, Leiterin der Zentralen Studienberatung der Technischen Universität Braunschweig. „Die Entscheidung für ein Studium, ist oft die erste und wichtige Zukunftentscheidung, die AbiturientInnen in ihrem Leben treffen.“ Bis September bietet die Zentrale Studienberatung verschiedene Beratungsangebote an. In Vorträgen, Workshops und Talks informiert und berät das ZSB-Team zu Studienfächern, der Entscheidungsfindung und der Bewerbung zum Studium.

Zum Semesterprogramm für Studieninteressierte:

<https://www.tu-braunschweig.de/zsb/studieninteressierte>



**Ludwig Fresenius Schulen**

**Unsere Ausbildungen in Wolfsburg:**  
Ergotherapeut/in (auch verkürzt\*)  
Physiotherapeut/in

\*Förderung u. a. durch Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich

Infoveranstaltung  
06.07. | 14:00 – 16:00 Uhr

Dorfstraße 18 · 38442 Wolfsburg  
Tel.: 0 53 62 / 6 20 73  
[www.ludwig-fresenius.de](http://www.ludwig-fresenius.de)

### Bewerbung für Stipendium

Parlamentarisches Patenschafts-Programm

Das Parlamentarische Patenschafts-Programm (PPP) für junge Berufstätige als Austauschprogramm des Deutschen Bundestages und des US-Kongress bietet Teilnehmenden wieder die Chance, ein Jahr bei einer Gastfamilie in den USA zu leben, am College zu studieren und ein Praktikum zu absolvieren. Darüber hinaus werden auch Gastfamilien in Deutschland gesucht. Der Braunschweiger CDU-Bundestagsabgeordnete Carsten Müller erklärt hierzu:

„Für das Stipendium können sich Personen im Alter von 16 bis 24 Jahren bewerben, die zum Zeitpunkt der Ausreise (August 2024) ihre Berufsausbildung abgeschlossen haben und die USA kennenlernen möchten. Bewerbungsfrist ist der 8. September 2023.

Darüber hinaus möchte ich auch

Familien in Braunschweig ermutigen, sich im Rahmen des PPP zu engagieren. Denn die Austauschorganisation Cultural Vistas gGmbH sucht Gastfamilien in ganz Deutschland, die einem jungen Berufstätigen aus den USA im Alter von 18 bis 24 Jahren ein Zuhause auf Zeit schenken möchten. Gastfamilien teilen nicht nur die deutsche Kultur mit ihrem Gast, sie lernen auch die US-Kultur auf einzigartige Weise kennen. Für Kinder und Jugendliche, die mit der Sprache und Kultur der USA bisher nur im Unterricht Berührung hatten, stellt dies eine besondere Bereicherung dar. Die Unterbringung wird vom Deutschen Bundestag bezuschusst.“

Weitere Informationen und Kontakt: <https://usa-ppp.de/>

### Umschulungsstart 31.07.2023

Unsere kaufmännischen und IT Umschulungen

Fachinformatiker\*innen Anwendungsentwicklung und Systemintegration, Industriekaufleute, Kaufleute im Groß- und Außenhandelsmanagement, Kaufleute für Spedition und Logistikdienstleistungen, Kaufleute für Büromanagement, Kaufleute im Einzelhandel, Kaufleute im Gesundheitswesen

**DAA Braunschweig**  
Lange Straße 3  
38100 Braunschweig  
Tel. 0531 120628-0  
[daa-son.de](http://daa-son.de)



Bildung schafft Zukunft.

### Wir suchen Jahrespraktikant (m-w-d) für unseren Verlag

Wir freuen uns auf deine Bewerbung unter:  
[info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)  
Telefon: 0531-3800019

[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)  
[news.braunschweigreport.de](mailto:news.braunschweigreport.de)  
[www.wir-braunschweigreport.de](http://www.wir-braunschweigreport.de)

[news.braunschweigreport.de](http://news.braunschweigreport.de)

**Aktuelle Nachrichten aus Braunschweig und der Region.  
Digital und Kostenlos!**



## KULTUR



**Burkhard Bauche ist ein Vollblutmusiker und erfreut seit Jahren seine Zuschauer mit Opera Curiosa.**

Foto: Burkhard Bauche

## Opera Curiosa im Lindenhof-Theater

### Burkhard Bauche präsentiert neues Programm

Immer wenn Pianist und Dirigent Burkhard Bauche, der viele Jahre am Staatstheater Braunschweig engagiert war und jetzt einem Lehrauftrag an der Musikhochschule in Hannover nachkommt, sein Programm Opera Curiosa im Lindenhof-Theater präsentiert, tobt der meist ausverkaufte Theatersaal. Im Juni widmete sich Opera Curiosa dem Sterben in der Oper und Burkhard Bauche erläuterte mit Musikbeispielen, warum selbst Sterbende in der Oper noch schön singen können. Die nächsten Termine von Burkhard Bauche im Lindenhof-Theater – die Karten zum Preis von 10 bis 25 Euro sind bei der Konzertkasse Braunschweig oder im Internet unter: [www.konzertkasse.de](http://www.konzertkasse.de) erhältlich.

8. August, 19.30 Uhr: Opera Curiosa - "Wer ein richtiger Musiker sein will, der muss auch eine Speisekarte komponieren können.". Guten Appetit mit Richard Strauss

18. September, 19.30 Uhr: Opera Curiosa - Ins Schwarze getroffen. Probeschuss & das Jahrhundert-pp der Musikgeschichte. Weber's Freischütz" auf's Korn genommen.

9. Oktober, 19.30: Operettenkonzert „Wer hat noch nie vom Glück geträumt“ mit Almuth Marianne Kroll (Sopran), Jörn Lindemann (Tenor) und Burkhard Bauche am Flügel.

## Götterdämmerung

### Staatstheater Braunschweig brilliert mit Richard Wagners Oper

Es ist außergewöhnlich, wenn sich nach einer Oper von Genie Richard Wagner beim Applaus für das Regieteam Zustimmung und Ablehnung nicht gegenüberstehen, sondern einhellige Begeisterung einstellt – bis hin zu Ovationen und Standing Ovation. Buhs und Bravos sind an fast allen Opernhäusern und natürlich besonders im Festspielhaus Bayreuth (leider) nicht mehr wegzudenken. Nicht so Anfang Juni bei der Premiere der Götterdämmerung.

Großer Applaus vom sogar internationalen Publikum. Ovationen für Generalmusikdirektor Srba Dinic, der das Staatstheater Braunschweig sogar mit auf die Bühne geholt hatte. Der Klangkörper hat - bis auf ganz wenige Intonationsprobleme bei den Blechbläsern - auf Weltklasse-Niveau musiziert. GMD Dinic hält das riesige Orchester, die großen Chöre und Solisten bestens zusammen und die Musik entgleitet ihm niemals. Regie und Choreografie der Braunschweiger Götterdämmerung stammen von Generalintendantin Dagmar Schlingmann, Operndirektorin Isabel Ostermann, Regisseurin Beatrice Müller und Tanzdirektor Gregor Zöllig. Die Inszenierung vermeidet jedes Extrem und schafft wunderschöne erzählende Bilder und innige Momente, die insbesondere auf die sinnvolle Ein-



**Das Tanztheater bereichert die Oper Götterdämmerung. Alberich (Michael Mrosek) und Hagen Franz Hawlata beeindrucken auch schauspielerisch.**

Foto: Bettina Stoess

beziehung des Tanztheater Ensembles zurückzuführen sind. Sänger und Tänzer erzählen eindrucksvoll die Geschichte der Götterdämmerung. Diese Inszenierung zeichnet sich durch eine kluge Personenführung bis hin zu den Choristen aus. Dafür stehen elf hervorragende Opernsolisten zur Verfügung. Die Handlung wird durch das Zusammenspiel von Sängern, Tänzern und Choristen sehr deutlich und wirklich nachvollziehbar. Ob es allerdings notwendig war, den Schauspieler Matthias Schamberger als Friedrich Nietzsche auf die Bühne zu bringen, ist fraglich.

Etwas mehr als sechs Stunden inklusive 1,5 Stunden Pausen waren zu erleben. Es ist erstaunlich, dass die nationale und internationale Opernpressen über das

Finale des Braunschweiger Ringes Lobeshymnen verfasst, viele Besucher aus fernen Ländern im Publikum sitzen, dass Braunschweig seit Jahrzehnten eine Wagner-Stadt ist aber gleichzeitig das Publikum der Region zuhause bleibt. Der Zuschauerraum im großen Haus des Staatstheaters war gerade einmal zur Hälfte belegt. Sind die Braunschweiger wagner- oder kulturermüdet? Die Leistung der Sänger kann gar nicht hoch genug herausgestellt werden. Allison Oakes singt sonst auch an der MET in New York und ist regelmäßiger Gast in Bayreuth. Jetzt gab sie mit ihrem jubelnden dramatischen Sopran ihr Debüt als Brünnhilde. Kleine Schärpen in der Extremhöhe und Forte anzukreiden, wäre klein-kariert. Siegfried war der Helden-

tenor Tilmann Unger. Ein herausragender Sängerdarsteller, dem auch ein hohes C kein Problem bereitet. Er singt, wo andere brüllen. Die Partie des Siegfried ist mörderisch schwer und kleinste Einschränkungen schmälern die Leistung des glaubwürdig darstellenden und packend singenden Tenors keinesfalls. Ein Weltstar auch Franz Hawlata. Der Bassist bringt seinen Charakterbass und herausragende Spielfreude in die Götterdämmerung ein. Spitzenklasse des Wagnergesangs waren auch die Baritone Christian Miedl (Gunther) und Michael Mrosek (Alberich). Eine Entdeckung des Premierenabends war Victoria Leshkevich mit klangschönem lyrischen Sopran als Gut-rune. In der kommenden Spielzeit ist sie in Braunschweig fest engagiert und wird unter anderem als Mimi zu erleben sein. Darauf kann man sich schon jetzt freuen. Bis in die kleinsten Rollen gab es weder gesanglich noch darstellerisch Ausfälle. Ein Bravo für alle Singenden. Das gilt natürlich auch für den Chor und Extrachor des Staatstheaters, der von Georg Menskes bestens einstudiert war. Bedauerlich war jedoch, dass in den Chorpässagen immer wieder einzelne Tenor- und Sopranstimmen solistisch hervortraten.

Prof. PhDr. Sven-David Müller



## KULTUR

# Braunschweigerin mit Auszeichnung der Filmbranche gewürdigt

Den Student Jury Award for Most Inspiring Use of Footage erhielt in diesem Jahr erstmals die Braunschweigerin Mona El Bira (34) gemeinsam mit ihrer Kollegin Monika Preischl für die Archivrecherche und Aufbereitung zu „Gladbeck; Das Geiseldrama“, Der Preis der Filmstudentinnen für die inspirierendste Verwendung von Archivmaterial wurde am 15. Juni 2023 in London verliehen. 1985 wurde von einer internationalen Gruppe führender Bibliotheksarchive FOCAL International gegründet. Seit 2004 werden die FOCAL International Awards vergeben. Mit den FOCAL

International Awards wird die beste Nutzung von Archivmaterial in der Kreativ- und Kulturbranche gewürdigt. Auch Arbeiten im „Hintergrund“ werden bei der jährlichen Preisverleihung ausgezeichnet. Die Auszeichnungen erfolgen in verschiedenen Kategorien in Sachproduktionen, Geschichtserzählung und -dokumentation sowie Unterhaltung, Musik, Sport, Naturgeschichte, Kurzformat und Kino. Weitere Kategorien umfassen das beste Restaurierungs- oder Konservierungsprojekt sowie weitere zusätzliche Personenauszeichnungen.

Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel



Die Braunschweigerin Mona ElBira (links) und ihre Kollegin Monika Preischl wurden in London mit dem Student Jury Award für herausragende Archivrecherchen für „Gladbeck: das Geiseldrama“ von FOCAL International Awards ausgezeichnet.

Foto: Privat

## Elisabeth Gnauck-Kühne

### Kampf um Bildung und Frauenrechte



Elisabeth Gnauck-Kühne.

Fotos(2): Archiv IBRG

Heute einen Rückblick auf eine bedeutende Braunschweigerin und Blankenburger Bürgerin, Schriftstellerin, Wissenschaftlerin sowie Mitbegründerin der Frauenbewegung, an die noch heute eine Straße in Blankenburg erinnert: Elisabeth Gnauck-Kühne wurde am 2. Januar 1850 in Vechelde/Braunschweig geboren und starb nach langer Wirkungszeit am 12. April 1917 in Blankenburg/Harz. Im Jahre 1875 gründete sie dort ein »Institut für höhere Töchter«, das sie bis 1888 leitete und an diesem auch unterrichtete. Gleichzeitig war Gnauck-Kühne als weitgehend unbekannt braunschweigische Schriftstellerin tätig. In Blankenburg entstanden

ihre ersten Erzählungen (»William«, 1880) und Dramen (»Eckbert von Braunschweig«, 1880), die Themen der braunschweigischen Geschichte behandelten.

Nach 21 Jahren selbständiger Berufstätigkeit, heiratete sie den gleichaltrigen Nervenarzt Dr. Rudolf Gnauck, eine wenig glückliche Wahl. 1890 erfolgte die Scheidung und Elisabeth Gnauck-Kühne flüchtete in den folgenden Jahren in den Süden, u.a. nach Florenz, Capri und Cannes, ehe sie sich in Blankenburg niederließ. Ein wesentliches Problem der Zeit waren die Bildung und Bildungsmöglichkeiten für Frauen, so etwa die Frage nach der Zulassung zur Universität, womit sie sich bald nicht nur aus eigenem Interesse intensiv beschäftigte. In Berlin erwarb Gnauck-Kühne die Voraussetzung zum wissenschaftlichen Studium. Im Kampf um die Zulassung zur Universität verfasste sie eine wirkungsmächtige Streitschrift über »Das Universitätsstudium der Frauen«, in der es ihr darum ging, »die 'Mauer von Vorurteilen' zu überwinden, die dem Verständnis der Frauenfrage und Frauenbewegung entgegenstand, zumal 'selbstgebildete und wohlwollende Menschen' darin nichts weiter sahen als einen Zeitvertreib

mondäner Müßiggängerinnen«. Mit dieser Schrift erregte sie erhebliches Aufsehen, zumal sie auf harten Fakten aufbaute und keineswegs polemisch argumentierte. Sie verwies auf den großen Überschuss an Frauen, der fast die Millionengrenze erreicht und forderte 1891: »Versorgt die Frauen - oder gebt sie frei!« Darüber hinaus war für sie klar, »dass die Frau bei gleicher Pflicht auch das gleiche Recht auf Arbeit und Bildung habe wie der Mann und könne daher in gleicher Weise ein Universitätsstudium beanspruchen«. Ihr Protest hatte Erfolg. Als erste deutsche Frau erhielt Elisabeth Gnauck-Kühne 1895 eine Sondererlaubnis des preußischen Kultusministers zum Studium der Volkswirtschaftslehre und Staatswissenschaften an der Universität Berlin.

Stets war sie aktiv in der allmählich stärker werdenden Frauenbewegung der Zeit und wurde durch ihre zahlreichen Schriften zu einer der wichtigsten öffentlichen Meinungsführerinnen der Frauenbewegung. Ihre Arbeit »Ursachen und Ziele der Frauenbewegung«, in der sie die Notwendigkeit einer eigenständigen Lebenssicherung für Frauen mit ausführlichem statistischem Material belegte, erhielt auf der Weltausstellung in Chicago

die Bronzemedaille. Elisabeth Gnauck-Kühne setzte sich auch für die politischen Rechte der Frauen, wie z.B. dem Frauenstimmrecht ein: Während des Kriegsausbruchs 1914 organisierte sie die Kriegshilfe in Blankenburg, ging in die Lazarette, sorgte für die Verwunderten und entfaltete publizistisch eine schier unermüdliche Arbeitskraft. Trotz mancher Schwächen gibt es keine Persönlichkeit, die von allen sozialen Schichten so anerkannt und auch gehört wurde wie Elisabeth Gnauck-Kühne, deren Leistung heute fast in Vergessenheit geraten ist und dies sehr zu Unrecht.

Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel



Institut Gnauck-Kühne in Blankenburg.

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Mit Tradition in eine erfolgreiche Zukunft

### Eintracht und die Stadt ehren die Helden von 1967



Platz der 67er.

Fotos(3): Redaktion

Es ist die genau die 67. Spielminute bei jedem Ligaspiel egal in welcher Spielklasse die Braunschweiger Eintracht um Punkte kämpft, wenn bei den Heimspielen im Eintracht Stadion meist 20.000 Eintrachtfans ihre Schals hoch halten oder genauso in der Fremde das Meisterlied der Löwen für Ihre Helden von 1967 anstimmen. Egal bei welchem Spielstand wechseln die Gesänge punktuell vom 'Wunsch nach Europapokal' oder 'Wir wollen euch kämpfen sehen' unisono zur Ehrung ihrer Meister von 1967, als eine Braunschweiger No-Name-Mannschaft den ersten und bisher einzigen Meistertitel nach Niedersachsen holte. Wenn auch erst mit einer Verspätung von 46 Jahren aber jetzt wieder passend zum 100-jährigen Geburtstag des Eintracht Stadions am 17. Juni 2023 wurde zumindest der Stadionvorplatz in einer feierlichen Zeremonie zum „Platz der 67“ benannt. "Die letzten Tränen sind geweint, wir war'n so wunderbar vereint. Wir auf dem Platz, ihr auf den Rängen - wir mit Ball, ihr mit Gesängen. Deutscher Meister, stark und mächtig, war unsere Zeit - war 67!" mit einem beeindruckenden Gedicht enthielt Meisterkeeper Horst Wolter im Beisein seiner Mitspieler Walter Schmidt, Wolf-Rüdiger Krause sowie Wolfgang Brase und zahlreichen Eintrachtfans das Namensschild. Vor allem Eintracht Präsidentin Nicole Kumpis sprach dann allen Anhängern nach den Reden des Bezirksratsvorsitzenden sowie des Braunschweiger-OBS Kornblum aus der Seele: "Sie (alle Mei-

ster) haben sich damals in die Herzen der Republik gespielt, nicht nur in der der Region. Unser Verein hat den Meistern von damals so viel zu verdanken, die Umbenennung des Vorplatzes erfolgt vollkommen zurecht!"

Der Stadiongeburtstag war zudem integriert in den 'Tag der Eintracht', an dem sich turnusgemäß alle Abteilungen des Vereins präsentierten. Weit über 10.000 Eintrachtanhänger begleiteten den Tag in Blau und Gelb, beim Höhepunkt, dem Aufeinandertreffen der Traditionsmannschaften der Löwen und des 1. FC Magdeburg waren die Ränge gut gefüllt. Und so konnten die Alt-Stars um Domi Kumbela und Daniel Graf noch einmal Stadionatmosphäre genießen.

Als hätte der Fußballgott den Worten um Tradition rund um das Eintracht Stadion beigewohnt, bescherte das Losglück bei der Auslosung zur 1. Hauptrunde im DFB-Pokal nur einen Tag später der Eintracht den FC Schalke 04 als Gegner. Zwei Lostöpfe mit ambi-

tionierten Amateurvereinen, Drittligen und Platz 15 bis 18 der 2. Liga auf der einen Seite und den restlichen Proficlubs der Bundesliga sowie der 2. Liga in Lostopf 2 und nachdem die Glücksfee, Leichtathletin Sarah Vogel bereits 31 Partien gezogen hatte, blieb nur noch das Spiel der Löwen gegen den Bundesligaaussteiger aus dem Ruhrpott übrig – ein Hammerlos, das für ein ausverkauftes Eintracht Stadion im Heimbereich wie auch im Gästeblock sorgen wird. Bereits vier Mal trafen diese

gegen den S04. Das Spiel ging nach Verlängerung mit 0:1 verloren, dafür konnte die Eintracht 1968 im Achtelfinale (3:2) und 1975 (2:1) in Gelsenkirchen gewinnen. Mehr Tradition geht eigentlich nicht, und so ist diese Partie zumindest für das Abendspiel im ZDF Sportstudio prädestiniert, da sowohl Meister Bayern München und Pokalverteidiger RB Leipzig am Pokalwochenende den Supercup ausspielen. „Das Spiel gegen Schalke ist ein super Los. Wir treffen auf einen Traditionsver-



Jens Dietrich, Vorsitzender der SPD-Stadtbezirksfraktion Nordstadt-Schunteraue, Dr. Thorsten Kornblum, Oberbürgermeister der Stadt Braunschweig, Nicole Kumpis, Präsidentin des BTSV Eintracht von 1895 e.V., Horst Wolter, Torwart der Meistermannschaft. (v.l.)

beiden Vereine im DFB-Pokal aufeinander, allerdings hatte die Eintracht zuletzt 1937 Heimrecht

ein in einem sicherlich vollen Stadion. Es ist eine Partie, auf die wir uns freuen können", so Eintrachts neuer Trainer Jens Härtel. „Und damit das schwerstmögliche Los gezogen. Saison fängt schon wieder gut an.“ „Was ein Scheiss-Los... gegen die spielen wir eh schon in der Liga und es ist mit das Schwerste, was man kriegen kann.“ - die Schalke Fans wissen um die Wucht des Eintracht Stadions gerade in Pokalspielen. Jetzt liegt es nur noch an der neu formierten Eintracht Mannschaft, schon im ersten Ligaspiel die Fans als 12. Mann zu mobilisieren, dann ist auch ein Weiterkommen im Pokal möglich. Matthias Schumacher



Enthüllung einer Gedenktafel am "Platz der 67er".

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## In der Liga etablieren

### Mit neuem Personal eine sorglose Saison spielen



**Aufgalopp für eine sorgenfreie Saison.** Fotos(2): Matthias Schumacher

Man hat sich Zeit genommen in der Führungsetage der Braunschweiger Eintracht, um die abgelaufene Spielzeit zu analysieren. Mit Stürmer Manuel Wintzheimer (zurück zum 1. FC Nürnberg), Mehmet Ibrahim (Leipzig) und Linus Gechter (Hertha BSC) kehrten drei ausgeliehene Akteure zu ihren Stammvereinen zurück. Zudem erhielten Enrique Pena Zauner, der in der letzten Saison nur auf sechs Kurzeinsätze kam, Tarsis Bonga und Bryan Henning kein neues Vertragsangebot. Henning war wesentlich am Aufstieg in die 2. Liga beteiligt, kam zuletzt aber meist nur als Ergänzungsspieler zum Einsatz. Unvergessen bei den Fans bleibt sein Tor in der Verlängerung im DFB-Pokalspiel zum 4:4 gegen Hertha BSC, zudem versenkte er den entscheidenden Elfmeter im folgenden Elfmeterschiessen. Henning hat sich inzwischen dem Drittligisten Viktoria Köln angeschlossen. Auch Fejzic, Stromph, Lauberbach und de Medina erhielten kein neues Vertragsangebot.

Den Klassenerhalt geschafft, aber allerdings die Relegation nur durch die tatkräftige Unterstützung des 1. FC Magdeburg vermieden – auch Aufstiegstrainer Michael Schiele stand zur Disposition und wurde am 9. Juni von seinen Aufgaben freigestellt. „Wir sind zu dem Ergebnis gekommen, dass eine Weiterentwicklung durch neue Impulse und Verände-

rungen notwendig ist!“, so Eintracht Geschäftsführer Peter Vollmann. In mehreren kritischen Situationen wurde ihm im Saisonverlauf das Vertrauen ausgesprochen, waren Negativergebnisse auch der Verletzungsmisere geschuldet, doch im Schlussspurt der Saison gelang ihm der entscheidende Befreiungsschlag nicht. Mit Jens Härtel verpflichteten die Löwen einen Trainer, der Magdeburg von der Regionalliga bis in die 2. Bundesliga führte, auch mit Hansa Rostock gelang ihm 2021 der Aufstieg. „Eintracht Braunschweig ist einfach ein richtig cooler Verein ist mit guten Rahmenbedingungen, großer Tradition und Fanbasis. Da macht es Spaß, als Trainer zu arbeiten.“ Verzichten muss er bei seiner Mission eine sorgenfreie Saison zu spielen allerdings auf die Leistungsträger Benkovic und Pherai. Filip Benkovic, zweikampfstärkster Spieler der 2. Liga mit 78,4% gewonnener Zweikämpfe kehrt zu seinem Stammverein Udinese Calcio zurück, Pherai hatten bereits in der Winterpause einige Bundesligisten auf dem Zettel, er unterschrieb inzwischen einen Vertrag beim HSV. Verstärken sollen das Aufgebot in der neuen Spielzeit Torhüter Tino Casali, die beiden Abwehrspieler Robert Ivanov (von Warta Posen) und Marvin Rittmüller vom Aufsteiger Heidenheim, Mittelfeldspieler Sebastian Griesbeck (Fürth) und Johan Gomez aus

Zwickau sowie Stürmer Rayan Philippe vom luxemburgischen Club Swift Hesperange. Bei 30 Einsätzen erzielte der 22-jährige Franzose 32 Tore und gab 26 Torvorlagen.

Im Testspiel beim Landesligisten SSV Kästorf (6:0) erzielte Philippe seine ersten zwei Tore im blaugelben Trikot. Das „Traumspiel“ hatten die Löwen tags zuvor gegen eine Auswahl aus Watenbüttel / Völkenrode mit 14:1 gewonnen. Völkenrode war die Eintracht als Gegner bei der Rettungsaktion zur Namensrettung des Eintracht Stadions zugelost worden. Die nächsten Tests absolvieren die Löwen beim Puma Cup in Lohne am 1. Juli. Während des Trainingslagers vom 7. bis 13. Juli in Klosterpforte spielen die Löwen am 8. Juli beim Volkswagen Cup in Osnabrück gegen den gastgebenden VfL sowie Fortuna Düsseldorf, am 11. Juli um 18.30 trifft das Team von Trainer Härtel in Telgte auf Drittligaaufsteiger Preussen Münster. Am 19. Juli findet im Stadion Flutmulde ein weiterer Test gegen den israelischen Erstligisten Hapoel Tel Aviv statt. Eine Woche vor dem Saisonbeginn am letzten Juliwochenende ist ein finaler Test geplant. Rund 6.500 Anhän-

ger haben bereits ihre Dauerkarte für die kommende Saison verlängert. Die Verlängerungsfrist endet am Sonntag, den 9. Juli 2023. Die Preise der neuen Saisontickets wurden um rund fünf Prozent erhöht. Dafür werden zusätzliche ermässigte Tickets im Sitzplatzbereich angeboten. Ab Dienstag, dem 4. Juli können Dauerkarten auch im Stadion-Fanshop verlängert werden. Der Zuspruch ist in Braunschweig ungebrochen. Das Saisonziel Klassenerhalt soll in dieser Spielzeit möglichst frühzeitiger und sorgloser erreicht werden.

Matthias Schumacher



**Sebastian Griesbeck aus Fürth soll die Eintrachtabwehr verstärken.**

|    | Verein                 | Spiele | Tore  | Punkte |
|----|------------------------|--------|-------|--------|
| 1  | 1. FC Heidenheim 1846  | 34     | 67:36 | 67     |
| 2  | SV Darmstadt 98        | 34     | 50:33 | 67     |
| 3  | Hamburger SV           | 34     | 70:45 | 66     |
| 4  | Fortuna Düsseldorf     | 34     | 60:43 | 58     |
| 5  | FC St. Pauli           | 34     | 55:39 | 58     |
| 6  | SC Paderborn 07        | 34     | 68:44 | 55     |
| 7  | Karlsruher SC          | 34     | 56:53 | 46     |
| 8  | Holstein Kiel          | 34     | 58:61 | 46     |
| 9  | 1. FC Kaiserslautern   | 34     | 47:48 | 45     |
| 10 | Hannover 96            | 34     | 50:55 | 44     |
| 11 | 1. FC Magdeburg        | 34     | 48:55 | 43     |
| 12 | SpVgg Greuther Fürth   | 34     | 47:50 | 41     |
| 13 | Hansa Rostock          | 34     | 32:48 | 41     |
| 14 | 1. FC Nürnberg         | 34     | 32:49 | 39     |
| 15 | Eintracht Braunschweig | 34     | 42:59 | 36     |
| 16 | Arminia Bielefeld      | 34     | 50:62 | 34     |
| 17 | Jahn Regensburg        | 34     | 34:58 | 31     |
| 18 | SV Sandhausen          | 34     | 35:63 | 28     |

## RATGEBER

# Achtung bei Vermittlungsportalen!

„Wir suchen für Sie den richtigen Anbieter!“ Gleich, ob der Kunde einen Wintergarten braucht oder eine Terrassenüberdachung.

Vermittlerportale im Internet versprechen individuell ausgesuchte Firmenangebote, aus denen der Bauherr dann frei wählen darf. Achtung, warnt der Verband Privater Bauherren (VPB): „Individuell ausgesucht“ heißt nicht „sorgsam auf Qualität geprüft“. Im

Gegenteil: Der potenzielle Kunde muss viele persönliche Daten angeben bis hin zu den Besitzverhältnissen seines Hauses. Was die meisten Interessenten nicht wissen: Ihre Adressen werden anschließend an Firmen verkauft, die sich wiederum bei den Bauherren melden um ihnen Angebote zu unterbreiten. Dieses Geschäftsmodell bringt Bauherren keine Vorteile, denn sie finden drei oder mehr Firmen genauso

schnell selbst über das Branchenverzeichnis. Dabei müssen sie noch nicht einmal ihre Daten preisgeben. Suchen die Bauherren im Branchenverzeichnis, können sie sogar sicher sein, wirklich nur Firmen in der Nähe zu finden. Ob die drei Unternehmen, die ihnen das Portal nennt, auch tatsächlich die drei besten sind, geschweige denn aus der Gegend kommen, das ist mehr als fraglich, denn natürlich kauft nicht jede

Firma auf diese Weise Adressen und Kunden. Zu guten Unternehmen kommen die Kunden auch so. Der VPB rät grundsätzlich: Lieber gut beleumundete Firmen aus der Region wählen. Selbst wenn sie ein paar Euro teurer sein sollten, als die Firma aus dem Internet, so werden die Ortsansässigen doch oft bessere Arbeit leisten, denn sie haben kurze Wege und pflegen ihren guten Ruf. [www.vpb.de](http://www.vpb.de)

## Schweres Asthma unter Kontrolle behalten

ANZEIGE

Viele Menschen mit Asthma – vor allem diejenigen mit einer schweren Form – kennen das: Symptome wie Kurzatmigkeit bis hin zu Atemnot erschweren regelmäßig den Alltag und auch die nächtliche Erholung bleibt oft deswegen aus. Doch diesen Zustand sollten Betroffene nicht einfach hinnehmen, sondern aktiv werden und regelmäßig den Lungenfacharzt oder die Lungenfachärztin aufsuchen.



Foto: Peopleimages/Gettyimages.com

Denn in den letzten Jahren gab es große Fortschritte in der medikamentösen Behandlung von Asthma, so dass vielen Patient\*innen ein nahezu beschwerdefreies Leben ermöglicht

werden kann. Lungenfachärzt\*innen sind deshalb die richtige Anlaufstelle für Menschen mit schwerem Asthma, die immer wieder Symptome haben. Das Ziel dabei ist, die bestmögliche Therapie zusammenzustellen, um das Asthma unter Kontrolle zu bringen. Betroffene können die medizinische Behandlung zudem unterstützen, indem sie auf ausgewogene Ernährung und regelmäßige Bewegung achten. Ein gesunder Lebensstil und Tabakverzicht können sowohl die Lunge als auch das Wohlbefinden positiv beeinflussen.

Erfahren Sie mehr auf:  
[www.Asthma-Aktivisten.de](http://www.Asthma-Aktivisten.de)



MAT-DE-2302133-1-005/2023

## Wohnungseinbrüche verhindern

Die Zahl der Einbrüche ist in Niedersachsen im Vergleich zum Vorjahr um etwa 1.300 gestiegen. Aber Einbruchschutzmaßnahmen zeigen auch ihre Wirkung. Knapp die Hälfte der Einbrüche scheiterten.

**Folgende Tipps für ein sicheres Zuhause:**

- Wenn Sie Ihr Haus verlassen - auch nur für kurze Zeit - schließen Sie unbedingt Ihre Haustür ab.
- Verschließen Sie immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren. Denken Sie daran: Gekippte Fenster sind offene Fenster.
- Verstecken Sie Ihren Schlüssel niemals draußen. Einbrecher finden jedes Versteck.
- Wenn Sie Ihren Schlüssel verlieren, wechseln Sie den Schließzylinder aus.

- Achten Sie auf Fremde in Ihrer Wohnanlage oder auf dem Nachbargrundstück.
- Informieren Sie bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei.
- Geben Sie keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit, wie z. B. in sozialen Netzwerken oder auf Ihrem Anrufbeantworter.

Zusätzlich empfiehlt die Polizei eine mechanische Sicherung der Fenster und Türen, damit ungebetene Gäste erst gar nicht hineinkommen. Ergänzend können Einbruchversuche mithilfe einer Einbruchmeldeanlage frühzeitig erkannt werden. Mit einem zusätzlichen Überfalltaster kann man den Alarm bei Gefahr auch selbst auslösen. Die verwendeten Produkte sollten geprüft/zertifiziert sein und von einem qualifizierten Fachbetrieb installiert werden.

## Was ist los in deutschen Betten?

ANZEIGE

Ob jung oder alt, lustvoll erlebte Sexualität gehört zu einer erfüllten Partnerschaft. Dass bei älteren Männern Erektionsprobleme auftreten können, ist bekannt. Weniger bekannt ist, dass diese auch bei jüngeren Männern auftreten und mehr als nur ein sexuelles Problem sein können. Eine aktuelle repräsentative Umfrage unter 2.000 sexuell aktiven Männern in Deutschland hat ergeben, dass von 335 befragten 18- bis 29-jährigen 68 % unter leichten bis schweren Erektionsproblemen leiden.

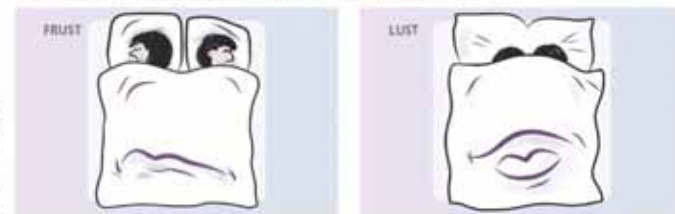
### Erektionskraft und männliche Gesundheit

„Der Penis ist quasi die Antenne des Herzens“, sagt Prof. Dr. med. Frank Sommer, Universitätsprofessor für Männergesundheit in Hamburg und Präsident der DGMG. „Denn neben

vielfältigen, auch altersbedingten körperlichen Leiden wie Bluthochdruck, Arterienverkalkung, Zuckerkrankheit (Diabetes mellitus) oder einem hohen

### Bei Erektionsstörungen aktiv werden und erfüllte Paarsexualität wiedererlangen

Seit 25 Jahren gibt es wirksame medikamentöse Behandlungsmöglichkeiten der erektilen Dysfunktion, die Selbstwertgefühl und Partnerschaft wieder stärken können. „Bei einer erektilen Dysfunktion aktiv zu werden, bedeutet nicht nur aktive Gesundheitsvorsorge zu betreiben, sondern auch die Paarsexualität zu retten“, stellt Prof. Sommer klar.



Cholesterinwert können insbesondere psychische Leiden bei Jüngeren zu Potenzstörungen bis hin zu einer erektilen Dysfunktion führen“, erklärt Sommer.

## Wir im besten Alter



mit vielen Informationen, Anregungen und Tipps für Menschen in der zweiten Lebenshälfte!

Lassen Sie sich „Wir im besten Alter“ ganz bequem nach Hause liefern!

CV Comet Verlag GmbH  
Telefon 05 31/38 000-10  
[info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)

# KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

## Viel Spaß beim Rätselfn

|                                |                             |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|---|-------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Schwierigkeit                  | ▼                           | bewegliche Verbindungen      | ▼                    | ▼                            | oriental. Teppichwappemotiv  | ▼ | knie-langer Anorak      | krum-mes Glied-maß        | ▼                     | „Tatort“-Kommissar (Miro)  | ▼ | Stadt in Togo                        | Wachs-salbe                  | ▼                              | ital. Politiker † 1978 (Aldo) | ver-wandt                    | ▼                              | Zeichen-trickfigur (... und Jerry) |
| schmerz-haftes Glieder-reißen  | ▶                           |                              |                      |                              |                              |   | müde, ermattet          | ▶                         |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              | Fremd-wortteil: aus          |   | eine Hoch-schule (Abk.) | Skat-aus-druck            |                       | griech. Vorsilbe: groß     | ▶ |                                      |                              |                                |                               | alt-nord. Schick-sals-göttin |                                |                                    |
| herren-loser Straßen-hund      |                             | Hand-werks-beruf             | ▶                    |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      | märki-sches Adelsge-schlecht | ▶                              |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      | Nahrung im Mund zer-kleinern |                              |   |                         |                           |                       | Karikatur (engl.)          | ▶ |                                      |                              |                                |                               |                              |                                | feier-liche Veran-staltung         |
| schott. Stam-mes-verband       |                             | Stadt an der Loire           | ▼                    | könig-lich                   |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      | dt. Handels-bund im MA.      |                                | Moti-vation                   |                              | Begrün-der der Elektro-technik | ▼                                  |
| Sage, Kunde                    | ▶                           |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| engl. Ball-spiel               | ▼                           | zentral-afrika-nischer Staat |                      | Reit-hose                    |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| Stadt an der Weißen Elster     | ▶                           |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| Stadt in Belgien               | ▶                           |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| Gabel-deichsel                 |                             | kleines Längen-maß (Abk.)    | ▶                    |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| Bestand-teil von Flüs-se-namen | ▶                           |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| Text-abschnitt                 | Schau-fenster-deko-rationen | gärender Most                |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              |                              |   |                         |                           |                       |                            |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |
|                                |                             |                              |                      |                              | Frau Abra-hams (A.T.)        |   | ein Nordost-spanier     | Wahn-witz                 | ▼                     | dt. Schau-spieler (Sascha) | ▼ | badische Stadt am Rhein              |                              | poetisch: Frühling             |                               |                              |                                |                                    |
| zum Ver-zehr geeignet          |                             | franzö-sischer Jagd-hund     | tropischer Laub-baum | ▶                            |                              |   |                         |                           |                       |                            |   | Stadt in Spanien                     |                              |                                |                               |                              | engl. Fürwort: er              | ▶                                  |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              |                              |   | Gewebe-knoten           | Teil des Hess. Berg-lands | ▶                     |                            |   |                                      |                              | Indianer-stamm in Nord-amerika |                               |                              | Ent-decker der Zelle † 1703    |                                    |
| Labans Tochter (A.T.)          | ▶                           |                              | Schiff fest-machen   | ▶                            |                              |   |                         |                           |                       |                            |   | Vorname des engl. Filmstars Guinness | musika-lisch: singen         | ▶                              |                               |                              |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      |                              | Name von zwei süddt. Flüssen |   |                         | röm. Zahl-zeichen: sechs  | Elefan-ten-führer     | ▶                          |   |                                      |                              |                                |                               |                              | englisch: Konfi-türe           | englisch: Auge                     |
| Ostsee-halb-insel              |                             | knappe Unter-hose            | ▶                    |                              |                              |   | edles Einzel-wohn-haus  | ▶                         |                       |                            |   |                                      | Abk.: height (engl.)         |                                | Seufzer                       | ▶                            |                                |                                    |
| ▶                              |                             |                              |                      | alter Ton-träger (Abk.)      |                              |   | modern                  | ▶                         | Schall-reflexion      | ▶                          |   |                                      |                              |                                |                               |                              | englischer Männer-name         |                                    |
| brasilianischer Fußball-star   |                             | Schalt-uhr (engl.)           | ▶                    |                              |                              |   |                         |                           | kosme-tischer Artikel | ▶                          |   |                                      |                              |                                |                               |                              |                                |                                    |

Wüstenrot Immobilien

### Immobilie verkaufen? Wir übernehmen das.

Sie möchten Ihre Immobilie kompetent, schnell und zuverlässig verkaufen? Mit unserem Rundum-Service finden Sie garantiert den richtigen Käufer. Von der kostenlosen Marktpreisermittlung bis hin zur Objektübergabe – wir kümmern uns gern um alles.

Ich berate Sie sehr gerne und freue mich auf Ihren Anruf!

**Elke Peschel**  
Senior Bezirksleiterin Immobilien

Telefon: 05304 93 21 10  
Mobil: 0160 7 43 53 54  
elke.peschel@wuestenrot.de

wohnen heißt



# IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



## Zierow bei Wismar



**JETZT  
10€ p.P.  
RABATT  
sichern\***

**569,-€  
p.P. im DZ**

### Ihre Inklusivleistungen:

- 7 Übernachtungen im Hotel ZIEROW inklusive reichhaltigem Frühstückbuffet
- Am jeweiligen Dienstag, ab / bis Wismar (11 Uhr- Start) – Schiffstour zur Insel POEL / Überfahrt + einer 1,5 Std. Inselrundfahrt
- Kostenfreier Parkplatz
- \*Wird bei Buchung bis 31.07.2023 automatisch abgezogen.

**Termin:** 25.06.23 – 02.07.23, 23.07.23 – 30.07.23, 20.08.23 – 27.08.23, 03.09.23 – 10.09.23, 17.09.23 – 24.09.23, 01.10.23 – 08.10.23

**Preise:** 569,- Euro pro Person im Doppelzimmer oder Zwei Bett  
879,- Euro pro Person im Einzelzimmer

## Kiel



**JETZT  
10€ p.P.  
RABATT  
sichern\***

**399,-€  
p.P. im DZ**

### Ihre Inklusivleistungen:

- 4 Übernachtungen im Maritim Hotel Bellevue Kiel inklusive reichhaltigem Frühstück
- Kulinarischer Stadtrundgang am Dienstag 15.00 Uhr ca. 3 Stunden
- Abendessen am Anreisetag
- Freie Nutzung des Schwimmbades im Hotel
- \*Wird bei Buchung bis 31.07.2023 automatisch abgezogen.

**Termine:** 10.09. – 14.09.2023, 08.10. – 12.10.2023  
06.11. – 10.11.2023

**Preise:** 399,- Euro pro Person im Doppelzimmer  
549,- Euro pro Person im Einzelzimmer

## Swinemünde



**JETZT  
10€ p.P.  
RABATT  
sichern\***

**ab 619,-€  
p.P. im DZ**

### Ihre Inklusivleistungen:

- 7 Übernachtungen im Komforthotel West Baltic Resort in Swinemünde / Polen inkl. Halbpension
- Wellnesspaket mit klassischer Teilmassage, Medy-Jet- Massage und Gesichts-, Hals- und Dekolleté-Massage
- Deutschsprachige Gästebetreuung
- \*Wird bei Buchung bis 31.07.2023 automatisch abgezogen.

**Zeitraum:** Juni bis Oktober 2023

**Preise:** ab 619,- Euro pro Person im Doppelzimmer  
ab 859,- Euro pro Person im Einzelzimmer  
Preis variiert saisonabhängig.

**braunschweig  
report**

erfolgreich werben

» CODE: BU-cTvf «

Reiseinformationen und Buchung:  
Braunschweig Report · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig  
E-Mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)  
Tel.: 0541 98109100 Mo. bis Fr. 9 - 16 Uhr

Die M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Straße 17 - 19, 49074 Osnabrück, tritt als Veranstalter und Mittler auf. Der Vertragspartner ist jeweils vermerkt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie eskl. kommunaler Abgaben. Alle Reisen mit eigener An- und Abreise. Gebuchte Reiseleistung(en) ist/sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar.

# Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!



**Wir  
haben  
auch jetzt  
eine große  
Auswahl an  
E-Bikes auf  
Lager!**

**Über 600 m<sup>2</sup>  
Verkaufs-  
fläche!**

Individuelle Beratung,  
beeindruckende  
Ausstellung, aktuelle  
Modelle und pro-  
fessioneller Service.



E-Bikes,  
Trekking-Bikes,  
City-Bikes,  
Rennräder,  
Kinderräder,  
Speed-Bikes,  
Cross-Bikes u.v.m.

# [www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)

**Rad Spezi Mesmer** • Inhaber: Eugen Mesmer  
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden  
Tel. 05307 / 9405094 • [www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)